

TeleEye

www.TeleEye.com

Stock Code 股份代號 : 8051

2009

Annual Report 年報

15 **TeleEye**
years of creative vision

TeleEye Holdings Limited
千里眼控股有限公司

(Incorporated in the Cayman Islands with limited liability)

(於開曼群島註冊成立之有限公司)

CORPORATE INFORMATION	公司資料	02
CHAIRMAN'S STATEMENT	主席報告	04
MANAGEMENT'S DISCUSSION AND ANALYSIS	管理層討論及分析	05
PROFILE OF DIRECTORS AND SENIOR MANAGEMENT	董事及高級管理人員簡介	09
CORPORATE GOVERNANCE REPORT	企業管治報告	11
DIRECTORS' REPORT	董事會報告	18
INDEPENDENT AUDITORS' REPORT	獨立核數師報告	24
CONSOLIDATED INCOME STATEMENT	綜合收益表	26
CONSOLIDATED BALANCE SHEET	綜合資產負債表	27
BALANCE SHEET	資產負債表	28
CONSOLIDATED STATEMENT OF CHANGES IN EQUITY	綜合權益變動表	29
CONSOLIDATED CASH FLOW STATEMENT	綜合現金流量表	30
NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS	財務報表附註	32
FINANCIAL SUMMARY	財務概要	84

EXECUTIVE DIRECTORS

Prof. CHAN Chok Ki
Dr. MA Chi Kit
Mr. HO Ka Ho

NON-EXECUTIVE DIRECTOR

Dr. CHAN Cheung Fat

INDEPENDENT NON-EXECUTIVE DIRECTORS

Mr. YU Hon To, David
Prof. SIU Wan Chi
Prof. CHING Pak Chung

REGISTERED OFFICE

Cricket Square
Hutchins Drive
P.O. Box 2681
Grand Cayman KY1-1111
Cayman Islands

HEAD OFFICE AND PRINCIPAL PLACE OF BUSINESS

Units 202-203, 2nd Floor
Laford Centre
838 Lai Chi Kok Road
Kowloon
Hong Kong

COMPANY WEBSITES

<http://www.TeleEye.com.hk>
<http://www.TeleEye.com>
<http://www.TeleEye.com.cn>
<http://www.TeleEye.info>
<http://www.TeleEye.sg>
<http://www.TeleEye.com.sg>
<http://www.TeleEye.co.uk>
<http://www.TeleEye.hk>
<http://www.TeleEye.es>
<http://www.TeleEye.in>
<http://www.TeleEye.cn>
<http://www.TeleEye.asia>
<http://www.TeleEye.net.cn>
<http://www.TeleEAR.com>
<http://www.CAMERIO.com>
<http://www.千里眼.net>
<http://www.香港千里眼.com>

QUALIFIED ACCOUNTANT AND COMPANY SECRETARY

Mr. CHOI Wai Yip

執行董事

陳作基教授
馬志傑博士
何家豪先生

非執行董事

陳祥發博士

獨立非執行董事

俞漢度先生
蕭允治教授
程伯中教授

註冊辦事處

Cricket Square
Hutchins Drive
P.O. Box 2681
Grand Cayman KY1-1111
Cayman Islands

總辦事處及主要營業地點

香港
九龍
荔枝角道 838 號
勵豐中心
2 樓 202 至 203 室

公司網址

<http://www.TeleEye.com.hk>
<http://www.TeleEye.com>
<http://www.TeleEye.com.cn>
<http://www.TeleEye.info>
<http://www.TeleEye.sg>
<http://www.TeleEye.com.sg>
<http://www.TeleEye.co.uk>
<http://www.TeleEye.hk>
<http://www.TeleEye.es>
<http://www.TeleEye.in>
<http://www.TeleEye.cn>
<http://www.TeleEye.asia>
<http://www.TeleEye.net.cn>
<http://www.TeleEAR.com>
<http://www.CAMERIO.com>
<http://www.千里眼.net>
<http://www.香港千里眼.com>

合資格會計師及公司秘書

蔡偉業先生

AUTHORISED REPRESENTATIVES

Prof. CHAN Chok Ki
Mr. HO Ka Ho
Mr. CHOI Wai Yip

COMPLIANCE OFFICER

Mr. HO Ka Ho

AUDIT COMMITTEE

Mr. YU Hon To, David
Prof. SIU Wan Chi
Prof. CHING Pak Chung
Dr. CHAN Cheung Fat

REMUNERATION COMMITTEE

Dr. CHAN Cheung Fat
Prof. SIU Wan Chi
Prof. CHING Pak Chung

PRINCIPAL BANKER

Hang Seng Bank Limited
83 Des Voeux Road Central
Hong Kong

PRINCIPAL SHARE REGISTRAR AND TRANSFER OFFICE

Butterfield Fund Services (Cayman) Limited
Butterfield House
Fort Street
P.O. Box 705
George Town
Grand Cayman
Cayman Islands

HONG KONG BRANCH SHARE REGISTRAR AND TRANSFER OFFICE

Tricor Tengis Limited
26th Floor, Tesbury Centre
28 Queen's Road East
Wanchai
Hong Kong

AUDITORS

HLB Hodgson Impey Cheng
Chartered Accountants
Certified Public Accountants
31st Floor
Gloucester Tower
The Landmark
11 Pedder Street
Central
Hong Kong

授權代表

陳作基教授
何家豪先生
蔡偉業先生

監察主任

何家豪先生

審核委員會

俞漢度先生
蕭允治教授
程伯中教授
陳祥發博士

薪酬委員會

陳祥發博士
蕭允治教授
程伯中教授

主要往來銀行

恒生銀行有限公司
香港
德輔道中83號

主要股份過戶登記處

Butterfield Fund Services (Cayman) Limited
Butterfield House
Fort Street
P.O. Box 705
George Town
Grand Cayman
Cayman Islands

香港股份過戶登記分處

卓佳登捷時有限公司
香港
灣仔
皇后大道東28號
金鐘匯中心26樓

核數師

國衛會計師事務所
英國特許會計師
香港執業會計師
香港
中環
畢打街11號
置地廣場
告羅士打大廈
31字樓

The financial crisis has adversely affected the business of the Group. Our revenue has dropped by 17% to approximately HK\$52,502,000 and our profit declined by 53% to approximately HK\$1,874,000.

The drop in revenue was across all major geographical segments. While we saw a stabilisation of markets in the later part of last financial year, we do not expect a significant improvement in market environment in the next six months.

To cope with the global economic downturn, the Group has implemented the following initiatives:

- enhanced risk management
- tight control on expenses
- commitment to research and development and new product development
- focus on recruiting new customers in emerging markets

Our continual commitment in pioneering new technology and products for the video surveillance market enables us to maintain market share in the worst market downturn in recent years. We will maintain our research and development spending and development schedule for new and unique products. With better product range, we will be in a better position to gain market share when market recovers.

Year 2009 marks the Group's "15 years of Creative Vision", the slogan of our 15th Anniversary. While receiving many business and technology awards during the years, we are particularly proud that several of our technology and products are the first of their kind in the world. TeleEye brand is identified with advanced technology and innovation worldwide.

We are cautiously optimistic about future business. We believe our improved product range and our focus on emerging markets will bring long term growth to the Group.

I am grateful to our dedicated colleagues, directors, shareholders and business partners for their loyal support.

Prof. Chan Chok Ki

Chairman and Chief Executive Officer

Hong Kong, 18 September 2009

本集團業務受到金融危機的不利影響，收入下跌17%至約52,502,000港元，利潤亦減少53%至約1,874,000港元。

各主要地區分類的收入亦有所減少。儘管市場在上個財政年度的下半年已見穩定，但我們並不預期在未來六個月市場環境會有顯著改善。

為應付全球經濟放緩，本集團實施了以下措施：

- 加強風險管理
- 嚴格控制開支
- 致力進行研究和開發新產品
- 集中於新興市場招攬新客戶

我們一直致力以新技術及產品領先視像監控市場，即使面對近年來最嚴重的市場低迷環境，仍能維持市場佔有率。我們將維持研究和開發投入和開發獨特和新產品的計劃。更好的產品系列將為我們帶來更大優勢，能於市場復甦時提高市場佔有率。

二零零九年標誌著本集團的十五周年口號「十五週年創新不斷」。多年來，本集團獲頒多項商業及技術獎項，其中幾項技術及產品更是全球首創，我們引以為傲。「千里眼」品牌的先進科技與創新已獲得世界的肯定。

我們對未來業務持審慎樂觀態度。我們相信，改進產品系列和專注於新興市場，將為本集團帶來長遠增長。

本人謹此感謝各員工、董事及股東的努力不懈，以及業務夥伴一直以來對本集團的支持。

陳作基教授

主席兼行政總裁

香港，二零零九年九月十八日

FINANCIAL REVIEW

For the year ended 30 June 2009, the Group recorded a turnover of approximately HK\$52,502,000, representing a decrease of about 17% as compared with a turnover of approximately HK\$62,898,000 of the preceding year. Profit attributable to equity holders for the year ended 30 June 2009 amounted to approximately HK\$1,874,000 (2008: HK\$3,997,000). Basic earnings per share for the year ended 30 June 2009 was HK\$1.04 cents (2008: HK\$2.22 cents). The drop in profit during the year is mainly attributable to the decrease in sales and foreign exchange loss.

As a result of the Group's tight control on all overhead costs, overall operating costs had decreased by approximately 4% to HK\$24,789,000 as compared to HK\$25,847,000 for the year ended 30 June 2008. The Group's balance sheet remains strong with substantial liquidity.

SEGMENT INFORMATION

Europe

Europe is still the largest market of the Group, whose turnover for the year ended 30 June 2009 amounted to approximately HK\$13,578,000 (2008: HK\$19,791,000) representing 26% (2008: 31.4%) of the Group's turnover. TeleEye Europe Limited (a subsidiary in the UK) operates as a direct selling office commencing since April 2004. It contributed significant effort in the provision of technical and marketing support for the region. Segment contribution was approximately HK\$2,066,000 (2008: HK\$3,137,000).

Other Asian Countries

Turnover for Other Asian countries excluding Hong Kong and Singapore, for the year ended 30 June 2009 amounted to approximately HK\$9,918,000 (2008: HK\$9,793,000) or 19% (2008: 15.6%) of the Group's turnover. Segment contribution was approximately HK\$2,031,000 (2008: HK\$1,742,000).

Africa

Turnover for Africa for the year ended 30 June 2009 decreased by 3% to approximately HK\$9,362,000 (2008: HK\$9,678,000). It accounted for 18% (2008: 15.4%) of the Group's turnover. Segment contribution decreased to approximately HK\$3,364,000 (2008: HK\$3,791,000).

Middle East

Turnover for Middle East for the year ended 30 June 2009 amounted to approximately HK\$9,095,000 (2008: HK\$9,397,000) or 17% (2008: 14.9%) of the Group's turnover. The segment reported a contribution of approximately HK\$2,809,000 (2008: HK\$3,375,000).

財務回顧

截至二零零九年六月三十日止年度，本集團錄得營業額約52,502,000港元，較去年度之營業額約62,898,000港元減少約17%。截至二零零九年六月三十日止年度之股權持有人應佔利潤約為1,874,000港元(二零零八年：3,997,000港元)。截至二零零九年六月三十日止年度之每股基本收益為1.04港仙(二零零八年：2.22港仙)。本年度利潤下跌，主要由於銷售減少及匯兌虧損所致。

由於本集團嚴格控制所有間接成本，故整體經營成本已減少約4%至24,789,000港元，截至二零零八年六月三十日止年度之整體經營成本則為25,847,000港元。本集團之資產負債表仍然穩固，擁有大量流動資金。

分類資料

歐洲

歐洲仍為本集團之最大市場，截至二零零九年六月三十日止年度之營業額約為13,578,000港元(二零零八年：19,791,000港元)，佔本集團營業額之26%(二零零八年：31.4%)。TeleEye Europe Limited(於英國之附屬公司)自二零零四年四月開始作為直銷辦事處之方式經營，其對於在歐洲提供技術支援及市場推廣作出莫大貢獻。分類貢獻約為2,066,000港元(二零零八年：3,137,000港元)。

其他亞洲國家

截至二零零九年六月三十日止年度源自其他亞洲國家(不包括香港及新加坡)之營業額約為9,918,000港元(二零零八年：9,793,000港元)，或佔本集團營業額之19%(二零零八年：15.6%)。分類貢獻約為2,031,000港元(二零零八年：1,742,000港元)。

非洲

截至二零零九年六月三十日止年度源自非洲之營業額減少3%至約9,362,000港元(二零零八年：9,678,000港元)，佔本集團營業額之18%(二零零八年：15.4%)。分類貢獻減少至約3,364,000港元(二零零八年：3,791,000港元)。

中東

截至二零零九年六月三十日止年度源自中東之營業額約為9,095,000港元(二零零八年：9,397,000港元)，或佔本集團營業額之17%(二零零八年：14.9%)。分類貢獻約為2,809,000港元(二零零八年：3,375,000港元)。

Hong Kong

Turnover for the year ended 30 June 2009 decrease to approximately HK\$4,936,000 (2008: HK\$7,528,000) or 9% (2008: 12%) of the Group's turnover. Segment contribution was approximately HK\$1,878,000 (2008: HK\$1,797,000).

Singapore

Turnover for Singapore for the year ended 30 June 2009 was dropped to approximately HK\$3,653,000 (2008: HK\$4,729,000) or 7% (2008: 7.5%) of the Group's turnover. The segment reported a contribution of approximately HK\$178,000 (2008: HK\$474,000).

Others

Other geographical segments included the Americas and Australia. Turnover for the year ended 30 June 2009 amounted to approximately HK\$1,960,000 (2008: HK\$1,982,000) or 4% (2008: 3.2%) of the Group's total turnover. The segment reported a contribution of approximately HK\$585,000 (2008: HK\$454,000).

BUSINESS REVIEW

The Group's business suffered substantially from the global financial crisis which is a combination of bank failures, credit crunches and currency crisis, happened all at once. In view of the abrupt changes, the management quickly adopted a defensive strategy. We reviewed and reduced marketing and other expenses, closely monitored trade credits to avoid bad debts and implemented price and incentive programs for markets suffering from currency drop of more than 20%. We negotiated price reduction from suppliers to lower production costs. As a result, the Group's financial position is strengthened in preparation for a prolong global recession which may last for years.

In this time of difficulty, however, we strategically maintain our research and development spending so as to further widen our leading edge in video surveillance market. As digital technology becomes more popular, video surveillance is undergoing rapid development in mega-pixel camera technology, large scale video management solution and video analytic techniques. Only companies who master these new technologies can gain market shares when market recovers.

香港

截至二零零九年六月三十日止年度之營業額減少至約4,936,000港元(二零零八年：7,528,000港元)，或佔本集團營業額之9%(二零零八年：12%)。分類貢獻約為1,878,000港元(二零零八年：1,797,000港元)。

新加坡

截至二零零九年六月三十日止年度源自新加坡之營業額下跌至約3,653,000港元(二零零八年：4,729,000港元)，或佔本集團營業額之7%(二零零八年：7.5%)。分類貢獻約為178,000港元(二零零八年：474,000港元)。

其他

其他地區分類包括美洲及澳洲。截至二零零九年六月三十日止年度之營業額約為1,960,000港元(二零零八年：1,982,000港元)，或佔本集團總營業額之4%(二零零八年：3.2%)。分類貢獻約為585,000港元(二零零八年：454,000港元)。

業務回顧

本集團之業務受到全球金融危機的重大影響，銀行擠提、信貸收縮及貨幣危機均同時出現。鑑於上述突如其來之轉變，管理層迅速採取防守策略。本集團檢討及減低市場推廣及其他開支，並密切監察貿易信貸以防止出現壞賬。本集團就貨幣下跌超過20%之市場實施價格及獎勵計劃，並與供應商磋商調低價格以減低生產成本。因此，本集團的財務狀況已經加強，為可能歷時數年之長期全球衰退作好準備。

然而，於這段艱難時期，本集團策略性維持研究及發展開支，以進一步擴闊於視像監控市場之領導範圍。數碼科技廣受歡迎，視像監控目前正朝向百萬像素攝像機技術、大型影像管理解決方案及影像分析技術急速發展。只有精通此等嶄新技術之公司，方可市場復甦時搶佔市場佔有率。

Product Development

In addition to the popular RX series of professional video recording servers, during the year the Group has launched its CX series of entry level video recording servers as well as the NXR series of network recording solution for NX network cameras and a new version of Central Monitoring Station Software. These new products enlarge TeleEye's product range to cover both professional and entry level surveillance applications. NXR solution also strengthens our entry into the network camera market.

The new products are powered by our unique SMAC-M multi-stream video technology. As a result, many powerful features such as mobile viewing, optimal video transmission, remote video playback and excellent recording capabilities are unique to TeleEye products.

BUSINESS OUTLOOK

We believe the worst situation has gone and the global market has stabilised. The video surveillance market as a whole will slowly recover. However, business opportunities are emerging in this period of rapid advancement of video surveillance technology. The Group is well positioned to capture these opportunities by introducing technologically advanced products and solutions in the coming year. In addition, we will also focus on developing new sales channels in emerging markets.

DIVIDEND

The Board of Directors does not recommend the payment of dividend for the year ended 30 June 2009 (2008: Nil).

EMPLOYEE INFORMATION

As at 30 June 2009, the Group employed 38 (2008: 39) full time employees in Hong Kong and 13 (2008: 19) full time employees in the PRC and overseas offices. The Group's staff costs, including directors' emoluments, employees' salaries and retirement benefits scheme contribution amounted to approximately HK\$16,034,000 (2008: HK\$15,666,000).

Employees are remunerated in accordance with individual's responsibility and performance, which remain competitive with the prevailing market rates. Other fringe benefits such as medical insurance, retirement benefit scheme and discretionary bonus are offered to all employees. Share options are granted at the directors' discretion and under the terms and conditions of share option schemes.

產品開發

除廣受歡迎之RX系列專業視像錄影伺服器外，本集團亦於本年度推出其CX系列入門級別視像錄影伺服器及為NX網絡攝像機而設之NXR系列網絡錄影解決方案，以及新版本的中央監控工作站軟件。新產品擴展了千里眼之產品系列，覆蓋入門至專業之監控應用。NXR解決方案亦加強本集團打入網絡攝像機市場之能力。

新產品採用本集團獨有之SMAC-M多重串流視像技術。因此，千里眼產品獨有多項強勁功能，如流動觀看、最佳視像傳送、遙距視像錄放及優質錄影性能等。

業務展望

本集團相信，最艱難的環境已經過去，全球市場已漸趨穩定。整體視像監控市場將逐漸復甦。然而，於這段視像監控技術迅速發展期間，業務商機處處。透過於來年推出先進技術的產品及解決方案，本集團具備有利條件爭取此等商機。此外，本集團亦將專注於開拓新興市場之銷售渠道。

股息

董事會不擬派付截至二零零九年六月三十日止年度之股息(二零零八年：無)。

僱員資料

於二零零九年六月三十日，本集團在香港聘用38名(二零零八年：39名)全職僱員，駐中國及海外辦事處之全職僱員則為13名(二零零八年：19名)。本集團之員工成本(包括董事酬金、僱員薪酬及退休福利計劃供款)約為16,034,000港元(二零零八年：15,666,000港元)。

僱員薪酬乃參照個別員工之職責與表現而定，與現行市場條件比較仍然甚具競爭力。本集團向全體僱員提供之其他福利包括醫療保險、退休福利計劃及酌情花紅。董事將根據購股權計劃之條款及條件酌情授出購股權。

LIQUIDITY, FINANCIAL RESOURCES AND GEARING RATIO

The Group mainly used its internal resources to finance its operations during the year. The Group had bank balances, deposits and cash of approximately HK\$23,459,000 as at 30 June 2009 (2008: HK\$17,962,000). The Group's gearing ratio, as a percentage of bank and other borrowings and long-term debt over total assets, as at 30 June 2009 was approximately 1% (2008: 3%).

SIGNIFICANT INVESTMENT

The Group did not enter into any new significant investment during the year.

MATERIAL ACQUISITIONS AND DISPOSALS OF SUBSIDIARIES AND AFFILIATED COMPANIES

In the early of March 2009, the Group had disposed of a subsidiary engaged in sales and marketing of audio and video monitoring system in Singapore for a cash consideration of SGD6,000 equivalent to approximately HK\$31,000. Save as aforesaid, the Group did not make any material acquisitions and disposals of subsidiaries and affiliated companies in this year.

CHARGE ON ASSETS

As at 30 June 2009, the Group did not have any charge on its assets (2008: Nil).

FUTURE PLAN FOR MATERIAL INVESTMENTS OR CAPITAL ASSETS

Up to the current moment, the Group does not have any other plan for material investments or capital assets.

EXPOSURE TO FLUCTUATIONS IN EXCHANGE RATES AND RELATED HEDGES

During the year under review, the Group's transactions were substantially denominated in either Hong Kong, US dollars and British Pounds. During the year under review, the Group did not use any financial instruments for hedging purposes (2008: Nil).

CONTINGENT LIABILITIES

As at 30 June 2009, the Group did not have any contingent liabilities (2008: Nil).

流動現金、財政資源及資本負債率

於本年度內，本集團主要運用其內部資源之資金經營。於二零零九年六月三十日，本集團之銀行結餘、存款及現金約為23,459,000港元(二零零八年：17,962,000港元)。本集團於二零零九年六月三十日之資本負債率(銀行及其他借款與長期債務除總資產之百分比)約為1%(二零零八年：3%)。

重大投資

於本年度內，本集團並無進行任何新的重大投資。

重大收購及出售附屬公司及聯屬公司

於二零零九年三月初，本集團出售在新加坡從事視聽監察系統銷售及市場推廣業務之附屬公司，有關現金代價為6,000新加坡元，相等於大約31,000港元。除上文所述者外，於本年度內，本集團並無任何重大收購及出售附屬公司及聯屬公司。

資產抵押

於二零零九年六月三十日，本集團之資產並無作任何抵押(二零零八年：無)。

重大投資或資本資產之未來計劃

截至目前為止，本集團並無任何其他重大投資或資本資產之計劃。

匯率波動及匯率對沖之風險

於回顧年度內，本集團之交易主要以港元、美元及英鎊進行。於回顧年度內，本集團並無運用任何金融工具作對沖之用(二零零八年：無)。

或然負債

於二零零九年六月三十日，本集團並無任何或然負債(二零零八年：無)。

EXECUTIVE DIRECTORS

Prof. Chan Chok Ki, aged 54, is the founder and Chief Executive Officer of TeleEye Holdings Limited and an adjunct professor of The City University of Hong Kong (“City University”). TeleEye Group was Hong Kong’s first university spin-off company to become a public listed company. Prior to managing the Group on a full-time basis in 2001, Prof. Chan had lectured at the City University for fifteen years. He has published extensively in signal and image processing fields and has received numerous awards including the IEEE Third Millennium Award in 2000. In 1996, the EDN ASIA Magazine also named him an “EDN ASIA Innovator” for his contributions in image compression research. TeleEye Group has also won numerous awards in product innovation and business areas including the Gold Award (Security Category) 2007 by HKEIA and the 2007 Hong Kong Top Brand Award from the Hong Kong Brand Development Council and the Chinese Manufacturer’s Association.

Dr. Ma Chi Kit, aged 41, is a founder and the Chief Marketing Officer of the Group. He has extensive knowledge on digital signal processing and telecommunications technologies. He is presently responsible for formulation and implementation of marketing strategies, product pricing and positioning, and strategic management of channel distribution for the Group.

Dr. Ma obtained his bachelor’s degree with first class honours and a PhD degree in electronic engineering from the City University.

Mr. Ho Ka Ho, aged 37, is a founder and the Engineering Director of the Group. He is in charge of the engineering department of the Group and is responsible for product design, quality control, research and development of the Group. Mr. Ho has expertise in computer architecture, software engineering and digital signal processing.

Mr. Ho obtained his bachelor of engineering degree in computer engineering with first class honours and master of science degree in electronic engineering from the City University.

NON-EXECUTIVE DIRECTOR

Dr. Chan Cheung Fat, aged 51, is a founder and a research and development consultant of the Group, responsible for spearheading the research and development team on a part-time basis with particular focus on product design and development. Dr. C.F. Chan is a research veteran in the digital signal processing and speech compression technology.

Dr. C.F. Chan is presently an associate professor of the Department of Electronic Engineering at the City University. He is also a Director of Signal Communications Holdings Limited and Signal Communications Limited, both are wholly-owned subsidiaries of the Company.

In 1998, he was named “EDN Asia Innovator” by the EDN Asia Magazine for his contribution in speech compression technology.

He received all his bachelor, master and PhD degrees in electronic engineering from The University of Essex, England.

執行董事

陳作基教授，現年54歲，為千里眼控股有限公司創辦人及行政總裁，並為香港城市大學（「城市大學」）之特約教授。千里眼集團為香港首家由大學分拆的公司成為上市公司。在二零零一年全職管理本集團前，陳教授曾經在城市大學任教達十五年。他廣泛出版有關訊號及視像處理的刊物，並曾多次獲獎，包括二零零零年的電機暨電子工程師學會的IEEE Third Millennium Award。於一九九六年，彼獲EDN亞洲雜誌選為「EDN亞洲發明家」，以表揚其對視像壓縮研究的貢獻。千里眼集團亦曾多次獲得產品創新及商業方面的獎項，包括二零零七年香港電子業商會創新科技產品（保安類別）金獎，以及香港品牌發展局和香港中華廠商聯合會所頒發之2007年「香港名牌」榮譽。

馬志傑博士，現年41歲，為本集團創辦人及市務總監。彼於數碼訊號處理及電訊科技具有廣泛經驗。彼現時負責制定及執行市場推廣策略、產品定價及定位，以及本集團分銷渠道之策略管理。

馬博士於城市大學獲得電子工程一級榮譽學士學位及博士學位。

何家豪先生，現年37歲，為本集團創辦人及董事（工程）。彼擔任本集團工程部門之主管，負責本集團之產品設計、品質控制、研究及開發。何先生於電腦建構、軟件工程及數碼訊號處理方面具有專業知識。

何先生獲頒城市大學電腦工程一級榮譽電腦工程學士學位，以及電子工程碩士學位。

非執行董事

陳祥發博士，現年51歲，為本集團創辦人兼研究及開發顧問，以兼職性質負責推動研究及發展隊伍，特別專注於產品設計及發展。陳博士為數碼訊號處理及語音壓縮科技之資深研究員。

陳博士現任城市大學電子工程學系副教授。彼亦為本公司兩家全資附屬公司Signal Communications Holdings Limited及千里眼科技有限公司之董事。

於一九九八年彼獲EDN亞洲雜誌選為「EDN亞洲發明家」，表揚其對語音壓縮技術之貢獻。

彼於英國Essex大學取得電子工程學士、碩士及博士學位。

INDEPENDENT NON-EXECUTIVE DIRECTORS

Mr. Yu Hon To, David, aged 61, is an Independent Non-Executive Director of the Company who was appointed in January 2007. Mr. Yu is a founder and Director of MCL Capital Limited (formerly known as Management Capital Limited), a Hong Kong-based financial advisory and direct investment firm. He also sits on the boards of several other listed and private companies in Hong Kong. He was formerly a partner of an international accounting firm with extensive experience in corporate finance. Mr. Yu is a fellow member of the Institute of Chartered Accountants in England and Wales and an associate member of the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants.

Prof. Siu Wan Chi, aged 59, is an Independent Non-Executive Director who was appointed in September 2000. He is presently Chair Professor of the Department of Electronic and Information Engineering and Director of the Centre for Signal Processing, The Hong Kong Polytechnic University. He was the Head of the same department and Dean of Engineering Faculty between 1994 and 2002.

Prof. Siu has held numerous public offices in the academic field including member of editorial board of renowned journals in the U.S. and the PRC, general chair of world-class international conferences, and chairman of academic/professional assessment panels. Prof. Siu obtained his master of philosophy degree from The Chinese University of Hong Kong, and the PhD degree from Imperial College of Science, Technology and Medicine, University of London, UK.

Prof. Ching Pak Chung, aged 55, is an Independent Non-Executive Director who was appointed in October 2004. Prof. Ching is presently Pro-Vice-Chancellor and Director of the Shun Hing Institute of Advanced Engineering of The Chinese University of Hong Kong ("CUHK"). He was elected Dean of Engineering from 1998 till end of 2003. Prof. Ching pursued his studies at the University of Liverpool of United Kingdom. He received his bachelor's degree (first class honors) and doctoral degree in 1977 and 1981 respectively. Then, he continued his research at School of Electrical Engineering of the University of Bath and was back to Hong Kong in 1982, when he started teaching at the Department of Electronic Engineering of The Hong Kong Polytechnic University. In 1984, Prof. Ching joined the Department of Electronic Engineering of CUHK and was promoted to Chair Professor in 1999.

Prof. Ching has all along participated actively in various professional activities. Besides serving in different capacities for the Hong Kong Institution of Engineers (HKIE), and the Institute of Electrical and Electronic Engineers (IEEE), he was an elected Council Member of the Institution of Electrical Engineers (IEE) between 2002 and 2005. Prof. Ching also devotes his time on public services. He was a member of the Consumer Council, Chairman of the Hong Kong Accreditation Advisory Board and a member of the Electrical Safety Advisory Committee. He is currently member of the Hong Kong Quality Assurance Agency Governing Council, Panel Member of the Research Grants Council of Hong Kong SAR, and member of the Copyright Tribunal.

獨立非執行董事

俞漢度先生，現年61歲，於二零零七年一月獲委任為獨立非執行董事。俞先生為偉業融資有限公司(前稱Management Capital Limited)之創辦人及董事(該公司為一家以香港為基地的金融顧問及直接投資公司)。彼現時亦為其他多間上市及私人公司之董事會成員。俞先生曾擔任一間國際會計師行之合夥人，並於企業融資方面擁有豐富經驗。俞先生為英格蘭及威爾斯特許會計師公會之資深會員及香港會計師公會之會員。

蕭允治教授，現年59歲，於二零零零年九月獲委任為獨立非執行董事。蕭教授現為香港理工大學電子及資訊工程學講座教授及信號處理研究中心主任。在一九九四年至二零零二年期間，彼為電子及資訊工程學系系主任及工程學院院長。

蕭教授曾於學術界擔任多項公職，包括美國及中國多份著名學術刊物之編輯委員會成員、世界級國際會議之主席，以及學術／專業評審小組主席。蕭教授於香港中文大學獲取哲學碩士學位，並取得英國倫敦大學帝國學院之博士學位。

程伯中教授，現年55歲，於二零零四年十月獲委任為獨立非執行董事。程教授現任香港中文大學(「中文大學」)副校長及信興高等工程研究所所長。彼於一九九八年獲委任為工程學院院長，直至二零零三年年底止。程教授於英國利物浦大學攻讀，於一九七七年及一九八一年分別取得學士學位(甲級榮譽)及博士學位。其後，彼於巴夫大學電機工程學院繼續其研究工作；及後於一九八二年回港，並於當時之香港理工大學電子工程系展開教學事業。程教授於一九八四年加盟中文大學電子工程系，並於一九九九年晉升為講座教授。

程教授向來積極參與各類專業團體事務。除身兼香港工程師學會(「HKIE」)及電機暨電子工程師學會(「IEEE」)多項職務外，彼於二零零二年至二零零五年期間亦為電機工程師學會(「IEE」)之委員會成員。程教授在參與公共事務方面亦不遺餘力。彼過往為消費者委員會成員、香港認可諮詢委員會之主席及電氣安全諮詢委員會委員，彼現時為香港品質保證局董事局董事、香港特區研究資助局學科小組成員，以及版權審裁處成員。

CORPORATE GOVERNANCE PRACTICES

The Code on Corporate Governance Practices set out in Appendix 15 of the GEM Listing Rules (the “Code”) takes effect from 1 January 2005. Except for the deviations as disclosed on this report, the Company has complied with the Code by establishing a formal and transparent procedures to protect and maximise the interests of shareholders throughout the year under review.

DIRECTORS’ SECURITIES TRANSACTIONS

The Company has adopted a code of conduct regarding securities transactions by Directors on terms no less exacting than the required standard of dealings set out in Rules 5.48 to 5.67 of the GEM Listing Rules. Having made specific enquiry of all Directors, all Directors confirmed they have complied with the required standard of dealings and the code of conduct regarding securities transactions by Directors for the year ended 30 June 2009.

BOARD OF DIRECTORS

The Board currently comprises three Executive Directors, one Non-Executive Director and three Independent Non-Executive Directors. Details of backgrounds and qualifications of each Director are set out on the section headed “Profile of Directors and Senior Management” of this annual report.

The Board of Directors is responsible for the overall strategic development of the Group. It also monitors the financial performance and internal control of the Group’s business operations. Executive Directors are responsible for running the Group and executing the strategies adopted by the Board. The Board delegates day-to-day activities to the management with department heads responsible for different aspects of the business. Management is required to present an annual budget and any proposal for major investments and changes in business strategies for the Board’s approval.

The Non-Executive Directors serve the relevant function of bringing independent judgement on the development, performance and risk management of the Group through their contributions in board meetings. They are also serving on Audit Committee and Remuneration Committee. Through their active participation, they provide their valuable skills, expertise and experience to the Board and the Committees on which they serve so that the management process can be critically reviewed and controlled.

企業管治常規

《創業板上市規則》附錄十五所載的《企業管治常規守則》(「守則」)由二零零五年一月一日開始生效。除本報告內所披露的偏離事項外，於整個回顧年度內，本公司已透過成立正規而具透明度的程序而遵守該守則，以保障及儘量擴大股東的權益。

有關董事進行證券交易的守則

本公司已採納一套關於董事進行證券交易行為守則，條款不遜於《創業板上市規則》第5.48條至第5.67條所載之規定交易標準。在向全體董事作出特別查詢後，全體董事已確認，截至二零零九年六月三十日止年度，彼等已遵照有關董事進行證券交易之規定交易標準與操守準則。

董事會

董事會現由三名執行董事、一名非執行董事及三名獨立非執行董事組成。有關各董事的背景及資歷詳情，載於本年報「董事及高級管理人員簡介」一節。

董事會負責本集團的整體策略發展。其亦監督本集團業務營運的財務表現及內部監控。執行董事負責經營本集團及執行董事會所採納的策略。董事會將日常活動授權予管理層，其中部門主管負責業務的不同方面。管理層須提交年度預算及有關主要投資及改變業務策略的任何建議書，以供董事會批准。

非執行董事透過彼等在董事會會議上的貢獻，就本集團的發展、表現及風險管理作出獨立判斷的有關職能。彼等亦為審核委員會及薪酬委員會成員。透過彼等的積極參與，彼等為董事會及彼等為成員的委員會提供寶貴技能、專長及經驗，使管理過程能受到批評性檢討及控制。

In compliance with rule 5.05(1) and (2) of the GEM Listing Rules, the Company has appointed three Independent Non-Executive Directors and at least one of them has the appropriate professional qualifications or accounting or related financial management expertise. The Company has received from each of the Independent Non-Executive Director an annual confirmation of his independence pursuant to Rule 5.09 of the GEM Listing Rules. The Company considers all of the Independent Non-Executive Directors are independent.

The Board meets at least four times a year to review the financial and operating performance of the Company. There were four regular board meetings held in the financial year ended 30 June 2009. Details of the attendance of the Board are as follows:

Name of Directors	董事姓名	Attended/Eligible to attend 出席/有資格出席
Executive Directors		
Prof. Chan Chok Ki (Chairman & Chief Executive Officer)	陳作基教授 (主席兼行政總裁)	4/4
Dr. Ma Chi Kit	馬志傑博士	0/4
Mr. Ho Ka Ho	何家豪先生	4/4
Non-Executive Director		
Dr. Chan Cheung Fat	陳祥發博士	4/4
Independent Non-Executive Directors		
Mr. Yu Hon To, David	俞漢度先生	4/4
Prof. Siu Wan Chi	蕭允治教授	3/4
Prof. Ching Pak Chung	程伯中教授	4/4

During the regular meetings of the Board, the Directors discuss and formulate the overall strategies of the Company, review and monitor the business and financial performances and discuss the quarterly, half-yearly and annual results, as well as discuss and decide on other significant matters. The company secretary records the proceedings of each Board meeting by keeping minutes, including the record of all decisions by the Board together with concerns raised and dissenting views expressed (if any). Draft of Board minutes are circulated to all Directors for comment and approval as soon as practicable after the meeting. All minutes are open for inspection at any reasonable time on request by any Director.

為遵守《創業板上市規則》第5.05(1)及(2)條，本公司已委任三名獨立非執行董事，彼等中最少一人具有合適的專業資格或會計或相關財務管理專長。本公司已收到每名獨立非執行董事根據《創業板上市規則》第5.09條的規定發出有關其獨立性的年度確認。本公司認為所有獨立非執行董事確屬獨立人士。

董事會會議每年召開至少四次，以檢討本公司的財務及經營表現。截至二零零九年六月三十日止財政年度共舉行四次定期董事會會議。有關董事會出席詳情如下：

於董事會定期會議上，董事討論及制定本公司的整體策略，檢討及監督業務及財務表現及討論季度、半年度及全年業績，以及討論及決定其他重大事宜。公司秘書記錄每次董事會會議的進程，備存會議記錄，包括董事會所有決定的記錄，連同提出的任何疑慮或表達的反對意見(如有)。會議結束後，會在切實可行情況下儘快將董事會會議記錄的初稿發送全體董事，供董事表達意見及批准。若有任何董事要求，會公開所有會議記錄供其在任何合理的時段查閱。

Chairman and Chief Executive Officer

Code Provision A.2.1 stipulates that the roles of Chairman and Chief Executive Officer should be separate and should not be performed by the same individual. The division of responsibilities between the Chairman and Chief Executive Officer should be clearly established and set out in writing.

At present, Prof. Chan Chok Ki is both the Chairman and Chief Executive Officer of the Company who is responsible for managing the Board and the Group's business. Prof. Chan has been both the Chairman and Chief Executive Officer of the Company since its incorporation. The Board considers that Prof. Chan has in-depth knowledge in the Group's business and can make appropriate decisions promptly and efficiently. The combination of the roles of Chairman and Chief Executive Officer can effectively formulate and implement the Group's strategies. The Board also consider that this structure will not impair the balance of power and authority between the Board and the management of the Company as the Board of Directors, which comprises experienced and high caliber individuals, meets regularly to discuss issues affecting the operations of the Group. The Group considered that, at its present size, there is no imminent need to segregate the role of Chairman and Chief Executive Officer.

Non-Executive Directors

Code Provision A.4.1 stipulates that Non-Executive Directors should be appointed for a specific term, subject to re-election. Code Provision A.4.2 stipulates that all directors appointed to fill a causal vacancy should be subject to election by shareholders at the first general meeting after their appointment, and every Director, including those appointed for a specific term, should be subject to retirement by rotation at least once every three years.

At present, the Independent Non-Executive Directors are not appointed for a specific term, but are subject to retirement by rotation and re-election in accordance with the Company's Articles of Association. In addition, not every Director is subject to retirement by rotation at least once every three years. Directors are subject to rotation in accordance with the Articles of Association of the Company (that at each annual general meeting, one-third of the Directors for the time being or, if their number is not a multiple of three, the number nearest to but not greater than one-third, shall retire from office) provided that notwithstanding anything therein, the Chairman of the Board and/or the managing Director of the Company shall not, whilst holding such office, be subject to retirement by rotation or be taken into account in determining the number of Directors to retire in each year. As such, with the exception of the Chairman, all Directors are subject to retirement by rotation in accordance with the Company's Articles of Association. The Board considers that the continuity of office of the Chairman provides the Group a strong and consistent leadership and is of great importance to the smooth operations of the Group. Therefore, for stability reasons, there is no imminent need to amend the Articles of Association of the Company.

主席及行政總裁

守則條文A.2.1規定，主席及行政總裁之角色須分開，而不應由同一人擔任。主席及行政總裁之職責須明確區分，並以書面形式訂明。

現時，陳作基教授為本公司主席兼行政總裁，其負責管理董事會及本集團之業務。陳教授自本公司註冊成立以來一直擔任本公司之主席兼行政總裁。董事會認為，陳教授對本集團業務有深入了解，並能夠即時及有效地作出適當決定。合併主席及行政總裁之角色能有效地制定及實施本集團之策略。董事會亦認為，此結構不會減弱董事會及本公司管理層之間的權力及授權之平衡，概因董事會(由經驗豐富及高素質人士組成)定期召開會議，以討論影響本集團營運之事宜。本集團認為，按其現時之規模，並無迫切需要分開主席及行政總裁之角色。

非執行董事

守則條文A.4.1規定，非執行董事的委任應有指定任期，並須接受重選。守則條文A.4.2規定，所有為填補臨時空缺而被委任之董事須在接受委任後之首個股東大會上接受股東選舉，而每位董事(包括按指定任期委任者)須至少每三年輪值退任一次。

現時，獨立非執行董事的委任並無指定任期，惟須根據本公司之公司組織章程細則之規定輪值退任及膺選連任。此外，並非每位董事須至少每三年輪值退任一次。董事乃根據本公司之公司組織章程細則輪值退任(於每屆股東週年大會上，當時三分之一之董事(或倘彼等數目並非三的倍數，則取最接近但不大於三分之一之數目)須退任)，惟儘管其中另有任何規定，董事會主席及/或本公司董事總經理毋須於擔任有關職務時接受輪值退任或被計入釐定每年退任董事數目內。因此，除主席外，所有董事須根據本公司的公司組織章程細則輪值退任。董事會認為，主席職位的連貫性為本集團提供強大而貫徹的領導，對本集團的暢順運作至關重要。因此，基於穩定原因，並無迫切需要修訂本公司之公司組織章程細則。

NOMINATION OF DIRECTORS

No Nomination Committee was established by the Company.

The Board is mainly responsible for identifying suitable candidates for members of the Board when there is a vacancy or any additional Director is considered necessary. The Board will review the qualifications of the relevant candidate for determining the suitability to the Group on the basis of his qualifications, experience and background.

BOARD COMMITTEES

To assist the Board in discharge of its duties, the Board is supported by two Board Committees. Each Committee has its defined scope of duties and terms of reference and the Committee members are empowered to make decisions on matters within the terms of reference of each Committee.

(1) Audit Committee

The Company has established an Audit Committee with written terms of reference based upon the guidelines recommended by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants and the mandatory provisions set out in the Code.

The primary duties of the Audit Committee are to review the Company's annual report and financial statements, quarterly reports and half-yearly report and to provide advice and comment thereon to the Board of Directors. The Audit Committee will also be responsible for reviewing and supervising the financial reporting and internal control procedures of the Group. The Audit Committee has four members comprising the three Independent Non-Executive Directors, namely Mr. Yu Hon To, David, Prof. Siu Wan Chi and Prof. Ching Pak Chung and one Non-Executive Director, namely Dr. Chan Cheung Fat. Mr. Yu Hon To, David, is the Chairman of the Audit Committee.

董事提名

本公司尚未成立提名委員會。

董事會主要負責在出現空缺或認為需要增加任何董事名額時物色合適的董事會成員候選人。董事會會根據有關候選人的資格、經驗及背景審閱有關候選人的資歷，以決定是否適合本集團。

董事會委員會

為協助董事會履行其職責，董事會有兩個董事會委員會的支援。每個委員會均有其界定職責範圍及職權範圍，而委員會成員獲賦予權力，就各自委員會的職權範圍內的事宜作出決定。

(1) 審核委員會

本公司已成立審核委員會，其書面職權範圍乃根據由香港會計師公會建議的指引及該守則內所載的強制性條文而釐定。

審核委員會之首要任務為審閱本公司之年報及財務報表、季度報告及半年度報告，並就該等報告向董事會提供建議及意見。審核委員會亦將負責檢討及監察本集團之財務申報及內部監控程序。審核委員會由四位成員組成，包括三位獨立非執行董事俞漢度先生、蕭允治教授及程伯中教授及一位非執行董事陳祥發博士。俞漢度先生為審核委員會主席。

The Group's unaudited quarterly and interim results for the year ended 30 June 2009 have been reviewed by the Audit Committee. It has also reviewed the audited financial statements for the year ended 30 June 2009 with management and the Company's external auditors and recommended its adoption by the Board. The Audit Committee had held four meetings during the current financial year. Individual attendance of each Committee member at these meetings is as follows:

Name of Directors	董事姓名	Attended/Eligible to attend 出席/有資格出席
Non-Executive Director	非執行董事	
Dr. Chan Cheung Fat	陳祥發博士	4/4
Independent Non-Executive Directors	獨立非執行董事	
Mr. Yu Hon To, David	俞漢度先生	4/4
Prof. Siu Wan Chi	蕭允治教授	3/4
Prof. Ching Pak Chung	程伯中教授	4/4

The company secretary keeps full minutes of all Audit Committee meetings. In line with practices consistent with Board meetings, draft and final versions of Audit Committee meeting minutes are circulated to all members of the Audit Committee for comments, approval and record as soon as practicable after each meeting.

The members of the Audit Committee are granted the authority to full and unlimited access to all books and accounts of the Company and any employees, consultants and advisers they may, from time to time, wish to consult.

The main duties of the Audit Committee are as follows:

- Reviewing, in draft form, the Company's annual report and accounts, half-year report and quarterly reports and providing advice and comments thereon to the Board. In this regard:
- members of the Committee must liaise with the Board, senior management and the person appointed as the Company's qualified accountant and the Committee must meet, at least once a year, with the Company's auditors; and

審核委員會已審閱本集團截至二零零九年六月三十日止年度的未經審核季度及中期業績。其亦已與管理層及本公司的外聘核數師審閱截至二零零九年六月三十日止年度的經審核財務報表，並建議董事會採納。於本財政年度內，審核委員會曾先後舉行四次會議。各委員會成員於該等會議的個別出席情況如下：

公司秘書備存所有審核委員會會議的完整記錄。與董事會會議的慣例一致，各會議結束後，會在切實可行情況下儘快將審核委員會會議記錄的初稿及最後定稿發送全體審核委員會成員，供彼等表達意見、批准及作其記錄之用。

審核委員會成員獲授權可全面而無限制地查閱本公司的所有簿冊及賬目，以及接觸彼等可不時希望諮詢的任何僱員、專家顧問及顧問。

審核委員會的主要職責如下：

- 審閱本公司年度報告及賬目、半年度報告及季度報告的初稿，並就此向董事會提供建議及意見。就此而言：
- 委員會成員須與董事會、高層管理人員及獲委聘為本公司合資格會計師的人士聯絡，而委員會須至少每年與本公司的核數師開會一次；及

- the Committee should consider any significant or unusual items that are, or may need to be, reflected in such reports and accounts and must give due consideration to any matters that have been raised by the Company's qualified accountant, compliance officer or auditors.
- Reviewing and supervising the Company's financial reporting and internal control procedures.

Other duties of the Audit Committee are set out in specific terms of reference which is posted on the Group's website.

(2) Remuneration Committee

According to the Code, the Company has established a Remuneration Committee in September 2005 and the primary duties of the Remuneration Committee are to formulate and make recommendations to the Board on the Company's policy and structure for all the remuneration of the Directors and senior management and on the establishment of a formal and transparent procedures for developing policy on such remuneration. The Remuneration Committee comprises two Independent Non-Executive Directors, namely, Prof. Siu Wan Chi and Prof. Ching Pak Chung, and one Non-Executive Director, namely, Dr. Chan Cheung Fat. The Chairman of the Committee is Dr. Chan Cheung Fat. It is scheduled to meet at least once a year and the quorum necessary for the transaction of business is two.

The Remuneration Committee held one meeting during the financial year under review. The Committee has considered and reviewed the existing terms of service contracts of the Directors and considers that the existing terms of the service contracts are fair and reasonable.

The specific terms of reference of the Remuneration Committee is posted on the Group's website.

AUDITORS' REMUNERATION

The Audit Committee of the Company is responsible for considering the performance of external auditors, the audit fee, and any question of resignation or dismissal. The external auditors' fee is to be negotiated with management of the Company, and annually analyzed for the Audit Committee's review. The Audit Committee is also responsible for reviewing the extent of non-audit services provided by the external auditors in relation to their independence.

- 委員會應考慮於該等報告及賬目中所反映或可能需反映的任何重大或不尋常事項，並須適當考慮任何由本公司的合資格會計師、監察主任或核數師提出的事項。

- 檢討及監管本公司財務申報及內部監控程序。

審核委員會的其他職責載於其職權範圍內，而其職權範圍則載於本集團網站內。

(2) 薪酬委員會

根據該守則，本公司已於二零零五年九月成立薪酬委員會，薪酬委員會的主要職責為就本公司有關董事及高級管理人員的全體薪酬政策及架構，及就制訂此等薪酬政策設立正規而具透明度的程序，擬定及向董事會提出建議。薪酬委員會由兩名獨立非執行董事（即蕭允治教授及程伯中教授）及一名非執行董事（即陳祥發博士）組成。委員會主席為陳祥發博士。其預定每年舉行會議至少一次，而處理事務的所需法定人數為二人。

於回顧財政年度內，薪酬委員會曾舉行一次會議。委員會已考慮及檢討董事服務合約的現有條款，並認為服務合約的現有條款公平合理。

薪酬委員會的特定職權範圍載於本集團網站內。

核數師薪酬

本公司的審核委員會負責考慮外聘核數師的表現、核數費用，以及任何有關辭職或辭退的問題。外聘核數師費用須與本公司管理層磋商，並每年分析作審核委員會檢討之用。審核委員會亦負責就外聘核數師的獨立性考慮外聘核數師所提供的非核數服務範圍。

The Directors present their annual report and the audited consolidated financial statements for the year ended 30 June 2009.

PRINCIPAL ACTIVITIES

The Company is an investment holding company with its shares listed on the Growth Enterprise Market (the "GEM") of The Stock Exchange of Hong Kong Limited (the "Stock Exchange"). The principal activities of its subsidiaries are set out in Note 15 to the financial statements.

RESULTS

The results of the Group for the year ended 30 June 2009 are set out in the consolidated income statement on page 26.

The Directors do not recommend the payment of a dividend.

PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT

Details of movements in property, plant and equipment of the Group during the year are set out in Note 13 to the financial statements.

SHARE CAPITAL

Details of share capital of the Company are set out in Note 23 to the financial statements.

SHARE OPTIONS

Details of the share option schemes of the Company are set out in Note 24 to the financial statements.

MAJOR CUSTOMERS AND SUPPLIERS

For the year ended 30 June 2009:

- (i) The Group's five largest customers accounted for 27% of the Group's total turnover.
- (ii) The Group's largest supplier and five largest suppliers accounted for 16% and 48%, respectively, of the Group's total purchases (not including purchases of items which are of capital nature).

According to the understanding of the Directors, none of the Directors, their associates (within the meaning of the Rules Governing the Listing of Securities on the GEM of the Stock Exchange (the "GEM Listing Rules")) or any shareholders who owned more than 5% of the Company's share capital had any interests in the Group's five largest suppliers.

董事謹提呈截至二零零九年六月三十日止年度之年報及經審核綜合財務報表。

主要業務

本公司為一家投資控股公司，其股份於香港聯合交易所有限公司（「聯交所」）之創業板（「創業板」）上市，其附屬公司之主要業務載於財務報表附註15。

業績

本集團截至二零零九年六月三十日止年度之業績載於第26頁之綜合收益表。

董事不擬派付股息。

物業、廠房及設備

本年度內有關本集團之物業、廠房及設備之變動詳情載於財務報表附註13內。

股本

有關本公司股本之詳情載於財務報表附註23內。

購股權

有關本公司購股權計劃之詳情載於財務報表附註24內。

主要客戶及供應商

截至二零零九年六月三十日止年度：

- (i) 本集團之五大客戶佔本集團之總營業額為27%。
- (ii) 本集團之最大供應商及五大供應商分別佔本集團之總採購額（不包括屬資本性質之採購項目）之16%及48%。

根據董事所知，各董事、彼等之聯繫人士（見聯交所創業板證券上市規則（「創業板上市規則」）之定義）或任何股東（指擁有本公司股本5%以上者）概無於本集團之五大供應商中擁有任何權益。

DISTRIBUTABLE RESERVES OF THE COMPANY

The Company's reserves available for distribution to its shareholders as at 30 June 2009 comprised share premium and retained profits in aggregate amounting to approximately HK\$23,214,000 (2008: HK\$23,364,000) provided that, after distribution, the Company will be able to pay its debts as they fall due in the ordinary course of business.

DIRECTORS AND DIRECTORS' SERVICE CONTRACTS

The Directors of the Company during the year and up to the date of this report were:

Executive Directors:

Prof. Chan Chok Ki

Dr. Ma Chi Kit

Mr. Ho Ka Ho

Non-Executive Director:

Dr. Chan Cheung Fat

Independent Non-Executive Directors:

Mr. Yu Hon To, David

Prof. Siu Wan Chi

Prof. Ching Pak Chung

In accordance with Article 87 of the Company's Articles of Association, Dr. Ma Chi Kit and Prof. Siu Wan Chi will retire from office by rotation at the forthcoming annual general meeting and, being eligible, offer themselves for re-election.

The term of office of each Non-Executive Director is the period up to his retirement or rotation in accordance with the Company's Articles of Association.

Each of the Executive Director has entered into a service contract with the Company for an initial term of one year commencing 1 April 2001, which will continue thereafter unless and until terminated by either party by giving six months' prior written notice.

Dr. Chan Cheung Fat has entered into a two-year consultancy agreement with the Company commencing 1 April 2001 under which he has agreed to act as a research and development consultant to the Group on a part-time basis. The service period of such agreement has been extended and will continue unless and until terminated by either party by giving three months' prior notice.

Save as disclosed above, no Director proposed for re-election at the forthcoming annual general meeting has a service contract which is not determinable by the Group within one year without payment of compensation (other than statutory compensation).

本公司的可分派儲備

於二零零九年六月三十日，本公司可向其股東派付之儲備(包括股份溢價及保留溢利)合共約23,214,000港元(二零零八年：23,364,000港元)，惟本公司在派付後將須仍有能力償付該等在正常業務過程中到期之債項者，方可派付。

董事及董事之服務合約

於本年度內及截至本報告日期本公司之董事成員如下：

執行董事：

陳作基教授

馬志傑博士

何家豪先生

非執行董事：

陳祥發博士

獨立非執行董事：

俞漢度先生

蕭允治教授

程伯中教授

根據本公司之公司章程細則第87條，馬志傑博士及蕭允治教授將於即將舉行之股東週年大會上輪值退任，惟彼等乃合資格膺選連任。

各非執行董事之任期是根據本公司之公司章程細則所指截至其退任或輪值退任止之期間。

執行董事各自均與本公司訂立自二零零一年四月一日起生效之服務合約，初步為期一年，其後將會自動續約，直至其中一方向對方發出六個月之事先書面通知，方可終止。

陳祥發博士已與本公司訂立一項自二零零一年四月一日起計為期兩年之顧問協議。據此，彼同意以兼職之基準擔任本集團之研究及開發顧問。該協議之服務期限已延長，並將會自動續約，直至其中一方向對方發出三個月之事先通知後終止。

除上文所披露者外，於即將舉行之股東週年大會上被提名重選之董事，並無與本公司訂立任何本集團不能於一年內免付賠償(法定賠償除外)而予以終止之服務合約。

DIRECTORS' INTERESTS IN SHARES AND SHARE OPTIONS

At 30 June 2009, the interests of the Directors and their associates in the shares and share options of the Company or any of its associated corporations (within the meaning of Part XV of the Securities and Futures Ordinance ("SFO")) which were required pursuant to Section 352 of the SFO, or which are required pursuant to Rule 5.46 of the GEM Listing Rules, to be notified to the Company and the Stock Exchange, were as follows:

Long position in shares:

(a) Ordinary shares of HK\$0.01 each of the Company

Name of Directors 董事姓名	Capacity 身份
Prof. Chan Chok Ki 陳作基教授	Held by controlled corporation (Note 1) 由受控制法團持有 (附註1)
Dr. Chan Cheung Fat 陳祥發博士	Held by controlled corporation (Note 1) 由受控制法團持有 (附註1)

(b) Share options

Name of Directors 董事姓名	Capacity 身份
Prof. Chan Chok Ki 陳作基教授	Beneficial owner (Note 2) 實益擁有人 (附註2)
Dr. Ma Chi Kit 馬志傑博士	Beneficial owner (Note 2) 實益擁有人 (附註2)
Mr. Ho Ka Ho 何家豪先生	Beneficial owner (Note 2) 實益擁有人 (附註2)

董事於股份及購股權之權益

於二零零九年六月三十日，根據證券及期貨條例(「證券及期貨條例」)第352條，或根據《創業板上市規則》第5.46條須通知本公司及聯交所之規定，董事及彼等之聯繫人士於本公司或其任何相聯法團(具證券及期貨條例第十五部之定義)之股份及購股權中擁有之權益如下：

股份好倉：

(a) 本公司每股面值0.01港元之普通股

Number of issued ordinary shares held 持有已發行普通股數目	Percentage of the issued share capital of the Company 本公司已發行股本百分比
---	--

104,000,000	57.7%
104,000,000	57.7%

(b) 購股權

Number of share options held 持有購股權數目	Number of underlying shares 相關股份數目
---	---------------------------------------

2,700,000	2,700,000
2,160,000	2,160,000
2,044,000	2,044,000

DIRECTORS' INTERESTS IN SHARES AND SHARE OPTIONS (CONTINUED)

Notes:

- (1) These shares, representing approximately 57.7% of the issued share capital of the Company as at 30 June 2009, are held by Etin City Limited, which is owned by Etin Tech Limited and CityU Enterprises Limited in the proportion of 70% and 30%, respectively. Etin Tech Limited is owned by Prof. Chan Chok Ki, Dr. Chan Cheung Fat, Dr. Ma Chi Kit and Mr. Ho Ka Ho in the proportion of approximately 44.3%, 34.3%, 14.3% and 7.1%, respectively. As Prof. Chan Chok Ki and Dr. Chan Cheung Fat are entitled to exercise or control the exercise of 30% or more of the voting power in general meetings of Etin Tech Limited, they are deemed to be interested in the entire shares in the Company held by Etin City Limited.
- (2) The share options are granted to the Directors pursuant to the share option schemes adopted by the Company, details of which are set out in Note 24 to the financial statements.

Save as disclosed above, and other than a nominee share in a subsidiary held by a Director in trust for the Group, at 30 June 2009, none of the Directors of the Company nor their associates had any interests or short positions in any shares, underlying shares or debentures of the Company or any of its associated corporations.

ARRANGEMENTS TO PURCHASE SHARES OR DEBENTURES

Other than the share option schemes as described in Note 24 to the financial statements, at no time during the year was the Company, its holding company or any of its subsidiaries a party to any arrangements to enable the Directors of the Company to acquire benefits by means of the acquisition of shares in, or debentures of, the Company or any other body corporate and none of the Directors, their spouses or children under the age of eighteen, had any rights to subscribe for securities of the Company, or had exercised any such rights during the year.

DIRECTORS' INTERESTS IN CONTRACTS OF SIGNIFICANCE

Other than the related party transactions disclosed in Note 30 to the financial statements, no contracts of significance to which the Company, its holding company or any of its subsidiaries was a party and in which a Director of the Company had a material interest, whether directly or indirectly, subsisted at the end of the year or at any time during the year.

SUBSTANTIAL SHAREHOLDERS

Other than the interests disclosed in the section headed "Directors' Interests in Shares and Share Options", the register of substantial shareholders maintained by the Company pursuant to Section 336 of the SFO discloses no person as having a notifiable interest or short position in the issued share capital of the Company as at 30 June 2009.

董事於股份及購股權之權益(續)

附註：

- (1) 於二零零九年六月三十日，此等佔本公司已發行股本約57.7%之股份由Etin City Limited持有。Etin City Limited由Etin Tech Limited及城大企業有限公司分別按70%及30%之比例持有。Etin Tech Limited乃由陳作基教授、陳祥發博士、馬志傑博士及何家豪先生分別按約44.3%、34.3%、14.3%及7.1%之比例擁有。由於陳作基教授及陳祥發博士有權於Etin Tech Limited之股東大會上行使或控制行使30%或以上之投票權，故彼等被視作於所有由Etin City Limited持有之本公司股份中擁有權益。
- (2) 購股權乃根據本公司採納之購股權計劃向董事授出，有關詳情載於財務報表附註24。

除上文所披露者及由一名董事以本集團信託之身份持有於附屬公司之代名人股份外，於二零零九年六月三十日，本公司之董事或彼等之聯繫人士並無於本公司或其任何相聯法團之任何股份、相關股份或債券中擁有任何權益或淡倉。

購買股份或債券之安排

除財務報表附註24所詳述之購股權計劃外，於本年度內任何時間，本公司、其控股公司或其任何附屬公司概無參與任何能夠讓本公司各董事可藉著購入本公司或任何其他法人團體之股份或債券而獲得利益之安排，而本公司之董事、彼等之配偶或年齡在18歲以下之子女於本年度內亦無擁有可認購本公司之證券之任何權利或已行使任何該等權利。

董事在重要合約之利益

除於財務報表附註30披露之關連人士交易外，於本年度終結時或於本年度內任何時間，本公司各董事並無在本公司、其控股公司或其任何附屬公司所參與訂立之任何重要合約中，直接或間接擁有任何重大利益。

主要股東

除「董事於股份及購股權之權益」一節所披露之權益外，於二零零九年六月三十日，按照本公司根據證券及期貨條例第336條而須存置之主要股東登記冊所披露，並無任何人士於本公司之已發行股本中擁有任何須予公佈之權益或淡倉。

APPOINTMENT OF INDEPENDENT NON-EXECUTIVE DIRECTORS

The Company has received, from each of the Independent Non-Executive Directors, an annual confirmation of his independence pursuant to Rule 5.09 of the GEM Listing Rules. The Company considers all of the Independent Non-Executive Directors are independent.

EMOLUMENT POLICY

The emoluments of the Directors and senior management of the Company are reviewed by the Remuneration Committee, having regard to the Company's operating results, individual performance and comparable market statistics.

The Company has adopted a share option scheme as an incentive to directors and eligible employees, details of the scheme are set out in Note 24 to the financial statements.

COMPETITION AND CONFLICT OF INTERESTS

The directors believe that none of the directors nor the management shareholders of the Company (as defined in the GEM Listing Rules) had an interest in a business, which competes or may compete with the business of the Group or any other conflicts of interests which any such person has or may have with the Group.

PRE-EMPTIVE RIGHTS

There are no provisions for pre-emptive rights under the Company's Articles of Association, or the laws of the Cayman Islands, which would oblige the Company to offer new shares on a pro-rata basis to existing shareholders.

PURCHASE, SALE OR REDEMPTION OF THE COMPANY'S LISTED SECURITIES

During the year under review, neither the Company nor any of its subsidiaries purchased, sold or redeemed any of the Company's listed securities.

AUDIT COMMITTEE

The audit committee has four members comprising the three independent non-executive Directors, namely Mr. Yu Hon To, David, Prof. Siu Wan Chi and Prof. Ching Pak Chung and one non-executive Director, namely Dr. Chan Cheung Fat.

委任獨立非執行董事

本公司已收到各獨立非執行董事根據《創業板上市規則》第5.09條之規定發出有關其獨立性的年度確認書。本公司認為所有獨立非執行董事均為獨立人士。

薪酬政策

本公司各董事及高級管理層的薪酬由薪酬委員會於考慮本公司的經營業績、個別表現及可資比較的市場統計數據後進行檢討。

本公司已採納購股權計劃，作為董事及合資格僱員的激勵，有關計劃詳情，載於財務報表附註24。

競爭及利益衝突

董事相信，本公司各董事或管理層股東（見創業板上市規則之定義）沒有在與本集團在業務上競爭或可能會與本集團在業務上競爭之業務擁有任何權益，或任何該等人士與本集團有或可能有之任何其他利益衝突。

優先購買權

本公司之章程細則或開曼群島法例均無優先購買權之規定，致使本公司須按比例向現有股東授出新股份。

買賣或贖回本公司之上市證券

於回顧年度內，本公司或其任何附屬公司概無買賣或贖回本公司之任何上市證券。

審核委員會

審核委員會由四位成員組成，包括三位獨立非執行董事俞漢度先生、蕭允洽教授及程伯中教授及一位非執行董事陳祥發博士。

The primary duties of the audit committee are to review the Company's annual report and financial statements, quarterly reports and half-yearly report and to provide advice and comment thereon to the Board. The audit committee will also be responsible for reviewing and supervising the financial reporting and internal control procedures of the Group.

The audit committee has reviewed the draft of this report and has provided advice and comments thereon. The audit committee held four meetings during the year ended 30 June 2009.

REMUNERATION COMMITTEE

The remuneration committee has three members comprising two independent non-executive Directors, namely Prof. Siu Wan Chi and Prof. Ching Pak Chung, and one non-executive Director, namely, Dr. Chan Cheung Fat.

The primary duties of the remuneration committee are to formulate and make recommendations to the Board on the Company's policy and structure for all the remuneration of the Directors and senior management and on the establishment of a formal and transparent procedures for developing policy on such remuneration.

The Remuneration Committee held one meeting during the financial year under review. The Committee has considered and reviewed the existing terms of service contracts of the Directors and considers that the existing terms of the service contracts are fair and reasonable.

AUDITORS

The accompanying financial statements have been audited by Messrs. HLB Hodgson Impey Cheng who will retire at the forthcoming Annual General Meeting and being eligible, offer themselves for reappointment.

On 7 December 2006, Messrs. Deloitte Touche Tohmatsu resigned as the auditors of the Company and Messrs. HLB Hodgson Impey Cheng were appointed on 7 December 2006 by the Directors to fill the casual vacancy so arising.

On behalf of the Board

Prof. Chan Chok Ki

Chairman and Chief Executive Officer

Hong Kong, 18 September 2009

審核委員會之主要職責為審閱本公司之年報及財務報表、季度報告及半年期間報告，並就該等報告向董事會提供意見及評語。審核委員會亦將負責檢討及監察本集團之財務申報程序及內部監控程序。

審核委員會已審閱本報告之草稿，並已就此提供意見及評語。截至二零零九年六月三十日止年度內，審核委員會曾先後舉行四次會議。

薪酬委員會

薪酬委員會由三位成員組成，包括兩位獨立非執行董事蕭允治教授及程伯中教授及一位非執行董事陳祥發博士。

薪酬委員會之主要職責為就本公司有關董事及高級管理人員之所有薪酬政策及架構，及就設立正規而具透明度之程序制訂此等薪酬政策，向董事會提出建議。

於回顧年度內，薪酬委員會曾舉行一次會議。委員會已考慮及檢討董事服務合約的現有條款，並認為服務合約的現有條款公平合理。

核數師

隨附之財務報表已由國衛會計師事務所審核。國衛會計師事務所將於即將舉行之股東週年大會上退休，惟彼等符合資格，並願意獲重新委任。

於二零零六年十二月七日，德勤•關黃陳方會計師行辭任本公司核數師，而國衛會計師事務所於二零零六年十二月七日獲董事委任以填補所產生之臨時空缺。

承董事會命

陳作基教授

主席兼行政總裁

香港，二零零九年九月十八日



Chartered Accountants
Certified Public Accountants

TO THE SHAREHOLDERS OF TELEEEYE HOLDINGS LIMITED

(incorporated in the Cayman Islands with limited liability)

We have audited the consolidated financial statements of TeleEye Holdings Limited (the “Company”) and its subsidiaries (collectively referred to as the “Group”) set out on pages 26 to 83, which comprise the consolidated and company balance sheets as at 30 June 2009, and the consolidated income statement, the consolidated statement of changes in equity and the consolidated cash flow statement for the year then ended, and a summary of significant accounting policies and other explanatory notes.

Directors' responsibility for the consolidated financial statements

The directors of the Company are responsible for the preparation and the true and fair presentation of these consolidated financial statements in accordance with Hong Kong Financial Reporting Standards issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants and the disclosure requirements of the Hong Kong Companies Ordinance. This responsibility includes designing, implementing and maintaining internal control relevant to the preparation and the true and fair presentation of the consolidated financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error; selecting and applying appropriate accounting policies; and making accounting estimates that are reasonable in the circumstances.

Auditors' responsibility

Our responsibility is to express an opinion on these consolidated financial statements based on our audit and to report our opinion solely to you, as a body, and for no other purpose. We do not assume responsibility towards or accept liability to any other person for the contents of this report. We conducted our audit in accordance with Hong Kong Standards on Auditing issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants. Those standards require that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance as to whether the consolidated financial statements are free from material misstatement.

31/F, Gloucester Tower
The Landmark
11 Pedder Street, Central
Hong Kong

香港
中環畢打街11號
置地廣場
告羅士打大廈31樓

致千里眼控股有限公司股東

(於開曼群島註冊成立的有限公司)

本核數師(以下簡稱「我們」)已審核列載於第26至83頁千里眼控股有限公司(「貴公司」)及其附屬公司(統稱「貴集團」)的綜合財務報表,此綜合財務報表包括於二零零九年六月三十日的綜合及公司資產負債表與截至該日止年度的綜合收益表、綜合權益變動表及綜合現金流量表,以及主要會計政策概要及其他附註解釋。

董事就綜合財務報表須承擔的責任

本公司董事須負責根據香港會計師公會頒佈的香港財務報告準則及香港《公司條例》的披露規定編製及真實而公平地列報該等綜合財務報表。這責任包括設計、實施及維持與編製及真實而公平地列報綜合財務報表相關的內部控制,以使綜合財務報表不存在由於欺詐或錯誤而導致的重大錯誤陳述;選擇和應用適當的會計政策;及按情況下作出合理的會計估計。

核數師的責任

我們的責任是根據我們的審核對該等綜合財務報表作出意見,並僅向全體股東報告,不作其他用途。我們概不就本報告內容向任何其他人士承擔或負上任何責任。我們已根據香港會計師公會頒佈的香港審計準則進行審核。這些準則要求我們遵守道德規範,並規劃及執行審核,以合理確定此等綜合財務報表是否不存在任何重大錯誤陳述。

Auditors' responsibility (continued)

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the consolidated financial statements. The procedures selected depend on the auditors' judgement, including the assessment of the risks of material misstatement of the consolidated financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditors consider internal control relevant to the entity's preparation and true and fair presentation of the consolidated financial statements in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the entity's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by the directors, as well as evaluating the overall presentation of the consolidated financial statements.

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our audit opinion.

Opinion

In our opinion, the consolidated financial statements give a true and fair view of the state of affairs of the Company and of the Group as at 30 June 2009 and of the Group's profit and cash flows for the year then ended in accordance with Hong Kong Financial Reporting Standards and have been properly prepared in accordance with the disclosure requirements of the Hong Kong Companies Ordinance.

HLB Hodgson Impey Cheng

Chartered Accountants

Certified Public Accountants

Hong Kong, 18 September 2009

核數師的責任(續)

審核涉及執行情序以獲取有關綜合財務報表所載金額及披露資料的審核憑證。所選定的程序取決於核數師的判斷，包括評估由於欺詐或錯誤而導致綜合財務報表存在重大錯誤陳述的風險。在評估該等風險時，核數師考慮與該公司編製及真實而公平地列報綜合財務報表相關的內部控制，以設計適當的審核程序，但並非為對公司的內部控制的效能發表意見。審核亦包括評估董事所採用的會計政策的合適性及所作出的會計估計的合理性，以及評估綜合財務報表的整體列報方式。

我們相信，我們所獲得的審核憑證是充足的和適當地為我們的審核意見提供基礎。

意見

我們認為，該等綜合財務報表已根據香港財務報告準則真實而公平地反映 貴公司及 貴集團於二零零九年六月三十日的事務狀況及集團截至該日止年度的利潤及現金流量，並已按照香港公司條例的披露規定妥為編製。

國衛會計師事務所

英國特許會計師

香港執業會計師

香港，二零零九年九月十八日

CONSOLIDATED INCOME STATEMENT

綜合收益表

For the year ended 30 June 2009 截至二零零九年六月三十日止年度

		NOTES 附註	2009 二零零九年 HK\$'000 千港元	2008 二零零八年 HK\$'000 千港元
Revenue	收入		52,502	62,898
Cost of sales	銷售成本		(26,791)	(32,977)
Gross profit	毛利		25,711	29,921
Other income	其他收入	8	768	564
Selling and distribution costs	銷售及分銷成本		(10,129)	(11,814)
Administrative expenses	行政費用		(10,186)	(9,427)
Research and development expenditure	研究及發展支出		(4,474)	(4,606)
Profit before taxation	除稅前利潤	9	1,690	4,638
Income tax credit/(expense)	所得稅撥回/(支出)	11	86	(620)
Profit for the year	本年度利潤		1,776	4,018
Attributable to:	由下列人士應佔：			
Equity holders of the Company	本公司股權持有人		1,874	3,997
Minority interests	少數股東權益		(98)	21
			1,776	4,018
Earnings per share	每股收益	12		
— Basic	— 基本		1.04 cents 仙	2.22 cents 仙
— Diluted	— 攤薄		1.04 cents 仙	2.20 cents 仙

CONSOLIDATED BALANCE SHEET

綜合資產負債表

At 30 June 2009 於二零零九年六月三十日

		NOTES 附註	2009 二零零九年 HK\$'000 千港元	2008 二零零八年 HK\$'000 千港元
Non-current assets	非流動資產			
Property, plant and equipment	物業、廠房及設備	13	983	1,643
Capitalised development costs	發展成本資本化	14	1,416	977
Available-for-sale investments	可供出售投資	16	1,305	4,179
			3,704	6,799
Current assets	流動資產			
Inventories	存貨	17	6,403	7,659
Trade and other receivables	應收賬款及其他應收款	18	6,076	8,353
Bank balances and cash	銀行結餘及現金	19	23,459	17,962
			35,938	33,974
Current liabilities	流動負債			
Trade and other payables	應付賬款及其他應付款	20	4,006	4,553
Amount due to a minority shareholder	應付少數股東款項	21	—	419
Tax payables	應付稅項		200	334
			4,206	5,306
Net current assets	流動資產淨值		31,732	28,668
Total assets less current liabilities	總資產減流動負債		35,436	35,467
Non-current liability	非流動負債			
Deferred tax liability	遞延稅項負債	26	314	271
Net assets	資產淨值		35,122	35,196
Capital and reserves	資本及儲備			
Share capital	股本	23	1,803	1,803
Reserves	儲備		33,586	33,558
Equity attributable to equity holders of the Company	本公司股權持有人應佔之權益		35,389	35,361
Minority interests	少數股東權益		(267)	(165)
Total equity	總權益		35,122	35,196

The consolidated financial statements on pages 26 to 83 were approved and authorised for issue by the Board of Directors on 18 September 2009 and are signed on its behalf by:

第26至83頁之綜合財務報表經董事會於二零零九年九月十八日核准及授權刊印，並由下列董事代表董事會簽署：

PROF. CHAN CHOK KI 陳作基教授
DIRECTOR 董事

MR. HO KA HO 何家豪先生
DIRECTOR 董事

BALANCE SHEET 資產負債表

At 30 June 2009 於二零零九年六月三十日

		NOTES 附註	2009 二零零九年 HK\$'000 千港元	2008 二零零八年 HK\$'000 千港元
Non-current asset	非流動資產			
Investment in a subsidiary	於附屬公司之投資	15	10	10
Current assets	流動資產			
Other receivables	其他應收款		67	68
Amounts due from subsidiaries	應收附屬公司款項	22	21,751	21,652
Bank balances	銀行結餘	19	4,147	4,119
			25,965	25,839
Current liability	流動負債			
Other payables	其他應付款		958	682
Net current assets	流動資產淨值		25,007	25,157
Net assets	資產淨值		25,017	25,167
Capital and reserves	資本及儲備			
Share capital	股本	23	1,803	1,803
Reserves	儲備	25	23,214	23,364
Total equity	總權益		25,017	25,167

PROF. CHAN CHOK KI 陳作基教授
DIRECTOR 董事

MR. HO KA HO 何家豪先生
DIRECTOR 董事

CONSOLIDATED STATEMENT OF CHANGES IN EQUITY

綜合權益變動表

For the year ended 30 June 2009 截至二零零九年六月三十日止年度

		Attributable to equity holders of the Company 由本公司股權持有人應佔								
		Share capital	Share premium	Translation reserve	Investment revaluation reserve	Special reserve	Accumulated losses	Total	Minority interests	Total
		股本	股份溢價	匯兌儲備	投資重估儲備	特別儲備	累計虧損	總計	少數股東權益	總計
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元
At 1 July 2007	於二零零七年七月一日	1,802	21,638	(281)	983	14,990	(7,649)	31,483	(212)	31,271
Exchange differences on translation of overseas operations	因換算海外業務之賬目而產生之匯兌差額	—	—	8	—	—	—	8	26	34
Loss on fair value changes of available-for-sale investments	可供出售投資公平值變動虧損	—	—	—	(136)	—	—	(136)	—	(136)
Net income / (expense) recognised directly in equity	直接於權益中確認之收入 / (開支) 淨額	—	—	8	(136)	—	—	(128)	26	(102)
Profit for the year	本年度利潤	—	—	—	—	—	3,997	3,997	21	4,018
Total recognised income / (expense) for the year	本年度確認之收入 / (開支) 總額	—	—	8	(136)	—	3,997	3,869	47	3,916
Issue of ordinary shares upon exercise of share options	於行使購股權時發行普通股	1	8	—	—	—	—	9	—	9
At 30 June 2008	於二零零八年六月三十日	1,803	21,646	(273)	847	14,990	(3,652)	35,361	(165)	35,196
Exchange differences on translation of overseas operations	因換算海外業務之賬目而產生之匯兌差額	—	—	(348)	—	—	—	(348)	21	(327)
Loss on fair value changes of available-for-sale investments	可供出售投資公平值變動虧損	—	—	—	(1,048)	—	—	(1,048)	—	(1,048)
Net (expense)/income recognised directly in equity	直接於權益中確認之(開支) / 收入淨額	—	—	(348)	(1,048)	—	—	(1,396)	21	(1,375)
Profit for the year	本年度利潤	—	—	—	—	—	1,874	1,874	(98)	1,776
Transfer to profit or loss on sale of available-for-sale investments	出售可供出售投資時轉撥至損益	—	—	—	(461)	—	—	(461)	—	(461)
Total recognised (expense)/ income for the year	本年度確認之(開支) / 收入總額	—	—	(348)	(1,509)	—	1,874	17	(77)	(60)
Disposal of a subsidiary (Note 27)	出售附屬公司(附註27)	—	—	11	—	—	—	11	(25)	(14)
At 30 June 2009	於二零零九年六月三十日	1,803	21,646	(610)	(662)	14,990	(1,778)	35,389	(267)	35,122

Note:

附註：

The special reserve of the Group represents the difference between the aggregate of the nominal value of share capital of the subsidiaries acquired pursuant to a group reorganisation in April 2001 and the nominal value of the share capital issued by the Company as consideration for the acquisition.

本集團之特別儲備乃指根據於二零零一年四月進行集團重組時被購入之附屬公司合計之股本面值與本公司發行股本作為收購代價之面值兩者之差額。

CONSOLIDATED CASH FLOW STATEMENT

綜合現金流量表

For the year ended 30 June 2009 截至二零零九年六月三十日止年度

		NOTE 附註	2009 二零零九年 HK\$'000 千港元	2008 二零零八年 HK\$'000 千港元
OPERATING ACTIVITIES	經營業務			
Profit before taxation	除稅前利潤		1,690	4,638
Adjustments for:	就下列項目作出調整：			
Amortisation of capitalised development costs	發展成本資本化之攤銷		555	1,268
Depreciation of property, plant and equipment	物業、廠房及設備之折舊		776	672
Fair value gain from equity on disposal of available-for-sale investments	出售可供出售投資之權益公平值收益		(461)	—
Provision for obsolete goods	呆舊貨品撥備		—	70
Reversal of provision for obsolete goods	呆舊貨品撥備撥回		(141)	—
Write down of inventories	存貨撇減		110	1,657
Allowance for loan to an associate	給予聯營公司貸款之撥備		—	1
Allowance for bad and doubtful debts	呆壞賬撥備		405	13
Bad debts written off	壞賬撇銷		81	560
Dividend income	股息收入		(83)	(136)
Interest income	利息收入		(140)	(368)
Loss on disposal of property, plant and equipment	出售物業、廠房及設備之虧損		70	—
Loss on disposal of a subsidiary	出售附屬公司之虧損	27	5	—
Operating cash flows before movements in working capital	經營資金變動前之經營現金流量		2,867	8,375
Decrease in inventories	存貨減少		1,287	1,578
Decrease/(increase) in trade and other receivables	應收賬款及其他應收款減少／(增加)		1,791	(2,361)
Decrease in amount due from an associate	應收聯營公司款項減少		—	13
(Decrease)/increase in trade and other payables	應付賬款及其他應付款(減少)／增加		(547)	655
Cash generated from operations	源自經營業務之現金		5,398	8,260
Interest received	已收利息		140	368
Overseas tax paid	已付海外稅項		(4)	(15)

CONSOLIDATED CASH FLOW STATEMENT

綜合現金流量表

For the year ended 30 June 2009 截至二零零九年六月三十日止年度

			2009 二零零九年 HK\$'000 千港元	2008 二零零八年 HK\$'000 千港元
NET CASH GENERATED FROM OPERATING ACTIVITIES	源自經營業務之現金淨額		5,534	8,613
INVESTING ACTIVITIES	投資業務			
Dividend income received	已收股息收入		83	125
Disposal of a subsidiary	出售附屬公司	27	(320)	—
Increase in capitalised development costs	發展成本資本化增加		(994)	(798)
Proceeds from disposal of available-for-sale investments	出售可供出售投資之所得款項		1,826	—
Proceeds from disposal of property, plant and equipment	出售物業、廠房及設備之所得款項		7	3
Purchase of property, plant and equipment	購入物業、廠房及設備		(327)	(1,666)
NET CASH GENERATED FROM/ (USED IN) INVESTING ACTIVITIES	源自/(應用於)投資業務之現金淨額		275	(2,336)
FINANCING ACTIVITIES	融資業務			
Repayment to a minority shareholder	向少數股東還款		(419)	(83)
Proceeds from issue of ordinary shares	發行普通股之所得款項		—	9
NET CASH USED IN FINANCING ACTIVITIES	應用於融資業務之現金淨額		(419)	(74)
NET INCREASE IN CASH AND CASH EQUIVALENTS	現金及現金等價物增加淨額		5,390	6,203
EXCHANGE DIFFERENCES ON TRANSLATION	換算產生之匯兌差額		107	33
CASH AND CASH EQUIVALENTS AT BEGINNING OF THE YEAR	於年初之現金及現金等價物		17,962	11,726
CASH AND CASH EQUIVALENTS AT END OF THE YEAR, represented by bank balances and cash	於年終之現金及現金等價物，即銀行結餘及現金		23,459	17,962

For the year ended 30 June 2009 截至二零零九年六月三十日止年度

1. GENERAL

The Company was incorporated in the Cayman Islands with limited liability and its shares are listed on the Growth Enterprise Market (the “GEM”) of The Stock Exchange of Hong Kong Limited (the “Stock Exchange”). Its ultimate holding company is Etin Tech Limited, a company incorporated in the British Virgin Islands (“BVI”). The addresses of the registered office and principal place of business of the Company are disclosed in the corporate information section of the annual report.

The consolidated financial statements are presented in Hong Kong dollars, which is the same as the functional currency of the Company.

The Company is an investment holding company. The principal activities of its subsidiaries are set out in Note 15.

2. APPLICATION OF NEW AND REVISED HONG KONG FINANCIAL REPORTING STANDARDS (“HKFRSs”)

In the current year, the Group has applied the following amendments and interpretations (“new HKFRSs”) issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants (“HKICPA”) which are or have become effective.

HKAS 39 & HKFRS 7 (Amendments)	Reclassification of Financial Assets
HK(IFRIC)-Int 9 & HKAS 39 (Amendments)	Embedded Derivatives
HK(IFRIC)-Int 12	Service Concession Arrangements
HK(IFRIC)-Int 13	Customer Loyalty Programmes
HK(IFRIC)-Int 14	HKAS 19 – The Limit on a Defined Benefit Asset, Minimum Funding Requirements and their interaction

The adoption of the new HKFRSs had no material effect on how the results and financial position for the current or prior accounting periods have been prepared and presented. Accordingly, no prior period adjustment has been required.

1. 一般事項

本公司在開曼群島註冊成立為有限公司，而其股份於香港聯合交易所有限公司（「聯交所」）創業板（「創業板」）上市，其最終控股公司為 Etin Tech Limited，一家於英屬處女群島（「英屬處女群島」）註冊成立之公司。本公司註冊辦事處及主要營業地點之地址在年報「公司資料」一節內披露。

綜合財務報表乃以港元列報，港元與本公司之功能貨幣相同。

本公司為一家投資控股公司，其附屬公司之主要業務載於附註 15。

2. 應用新增及經修訂香港財務報告準則（「香港財務報告準則」）

於本年度，本集團已應用下列香港會計師公會（「香港會計師公會」）頒佈之修訂及詮釋（「新香港財務報告準則」），該等新準則為現正生效或已經生效。

香港會計準則第 39 號及香港財務報告 準則第 7 號 (修訂本)	金融工具之重新分類
香港（國際財務匯報 詮釋委員會）詮釋 第 9 號及香港會計 準則第 39 號 (修訂本)	嵌入式衍生工具
香港（國際財務匯報 詮釋委員會）詮釋 第 12 號	服務特許權安排
香港（國際財務匯報 詮釋委員會）詮釋 第 13 號	客戶忠誠度計劃
香港（國際財務匯報 詮釋委員會）詮釋 第 14 號	香港會計準則第 19 號 — 界定利益資產之限 制、最低資金要求和 兩者之互相關係

採納新香港財務報告準則對如何編製及呈列本會計期間或過往會計期間之業績及財務狀況並不會產生任何重大影響。因此，毋須作出過往期間調整。

For the year ended 30 June 2009 截至二零零九年六月三十日止年度

2. APPLICATION OF NEW AND REVISED HONG KONG FINANCIAL REPORTING STANDARDS (“HKFRSs”) (CONTINUED)

The Group has not early applied the following new or revised standards, amendments or interpretations that have been issued but are not yet effective.

HKFRSs (Amendments)	Improvements to HKFRSs ¹
HKFRSs (Amendments)	Improvements to HKFRSs 2009 ²
HKAS 1 (Revised)	Presentation of Financial Statements ³
HKAS 23 (Revised)	Borrowing Costs ³
HKAS 27 (Revised)	Consolidated and Separate Financial Statements ⁴
HKAS 32 & HKAS 1 (Amendments)	Puttable Financial Instruments and Obligations Arising on Liquidation ³
HKAS 39 (Amendment)	Eligible Hedged Items ⁴
HKFRS 1 (Amendment)	Additional Exemptions for First-time Adopters ⁵
HKFRS 1 & HKAS 27 (Amendment)	Cost of an Investment in a Subsidiary, Jointly Controlled Entity or Associate ³
HKFRS 2 (Amendment)	Vesting Conditions and Cancellations ³
HKFRS 2 (Amendment)	Group Cash-settled Share-based Payment Transactions ⁵
HKFRS 3 (Revised)	Business Combinations ⁴
HKFRS 7 (Amendment)	Improving Disclosures about Financial Instruments ³
HKFRS 8	Operating Segments ³
HK(IFRIC)-Int 15	Agreements for the Construction of Real Estate ³
HK(IFRIC)-Int 16	Hedges of a Net Investment in a Foreign Operation ⁶
HK(IFRIC)-Int 17	Distributions of Non-cash Assets to Owners ⁴
HK(IFRIC)-Int 18	Transfers of Assets from Customers ⁷

2. 應用新增及經修訂香港財務報告準則(「香港財務報告準則」)(續)

本集團並無提早應用下列已頒佈但仍未生效之新增或經修訂準則、修訂或詮釋。

香港財務報告準則 (修訂本)	香港財務報告準則之改進 ¹
香港財務報告準則 (修訂本)	二零零九年香港財務報告準則之改進 ²
香港會計準則第1號(經修訂)	財務報表之呈列 ³
香港會計準則第23號(經修訂)	借貸成本 ³
香港會計準則第27號(經修訂)	綜合及獨立財務報表 ⁴
香港會計準則第32號及香港會計準則第1號(修訂本)	可沽售金融工具及清盤時產生之責任 ³
香港會計準則第39號(修訂本)	合資格對沖項目 ⁴
香港財務報告準則第1號(修訂本)	首次採納者之額外豁免 ⁵
香港財務報告準則第1號及香港會計準則第27號(修訂本)	於附屬公司、共同控制實體或聯營公司之投資成本 ³
香港財務報告準則第2號(修訂本)	歸屬條件及註銷 ³
香港財務報告準則第2號(修訂本)	集團以現金清算以股份為基礎付款之交易 ⁵
香港財務報告準則第3號(經修訂)	企業合併 ⁴
香港財務報告準則第7號(修訂本)	有關金融工具之改進披露 ³
香港財務報告準則第8號	經營分類 ³
香港(國際財務匯報詮釋委員會)詮釋第15號	有關興建房地產之協議 ³
香港(國際財務匯報詮釋委員會)詮釋第16號	對境外業務淨投資之套期 ⁶
香港(國際財務匯報詮釋委員會)詮釋第17號	向擁有人分派非現金資產 ⁴
香港(國際財務匯報詮釋委員會)詮釋第18號	自客戶轉移資產 ⁷

For the year ended 30 June 2009 截至二零零九年六月三十日止年度

2. APPLICATION OF NEW AND REVISED HONG KONG FINANCIAL REPORTING STANDARDS (“HKFRSs”) (CONTINUED)

- ¹ Effective for annual periods beginning on or after 1 January 2009 except for the amendments to HKFRS 5, effective for annual periods beginning on or after 1 July 2009
- ² Effective for annual periods beginning on or after 1 January 2009, 1 July 2009 and 1 January 2010, as appropriate
- ³ Effective for annual periods beginning on or after 1 January 2009
- ⁴ Effective for annual periods beginning on or after 1 July 2009
- ⁵ Effective for annual periods ending on or after 1 January 2010
- ⁶ Effective for annual periods beginning on or after 1 October 2008
- ⁷ Effective for transfers of assets from customers received on or after 1 July 2009

The application of HKFRS 3 (Revised) may affect the accounting for business combination for which the acquisition date is on or after the beginning of the first annual reporting period beginning on or after 1 July 2009. HKAS 27 (Revised) will affect the accounting treatment for changes in a parent’s ownership interest in a subsidiary. The directors of the Company anticipate that the application of the other new and revised standards, amendments or interpretations will have no material impact on the results and the financial position of the Group.

3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

The consolidated financial statements have been prepared on the historical cost basis except for certain financial instruments, which are measured at fair values, as explained in the accounting policies set out below.

The consolidated financial statements have been prepared in accordance with HKFRSs issued by the HKICPA. In addition, the consolidated financial statements include applicable disclosures required by the Rules Governing the Listing of Securities on the GEM of the Stock Exchange and by the Hong Kong Companies Ordinance.

Basis of consolidation

The consolidated financial statements incorporate the financial statements of the Company and entities (including special purpose entities) controlled by the Company (its subsidiaries). Control is achieved where the Company has the power to govern the financial and operating policies of an entity so as to obtain benefits from its activities.

2. 應用新增及經修訂香港財務報告準則(「香港財務報告準則」)(續)

- ¹ 於二零零九年一月一日或其後開始之年度期間生效，惟香港財務報告準則第5號由二零零九年七月一日或其後開始之年度期間生效除外
- ² 於二零零九年一月一日、二零零九年七月一日及二零一零年一月一日(如適用)或其後開始之年度期間生效
- ³ 於二零零九年一月一日或其後開始之年度期間生效
- ⁴ 於二零零九年七月一日或其後開始之年度期間生效
- ⁵ 於二零一零年一月一日或其後結束之年度期間生效
- ⁶ 於二零零八年十月一日或其後開始之年度期間生效
- ⁷ 適用於二零零九年七月一日或其後開始所接獲來自客戶之資產轉移

採納香港財務報告準則第3號(經修訂)可能影響收購日期為二零零九年七月一日或其後開始之首個年度報告期間或之後之企業合併之會計方式。香港會計準則第27號(經修訂)將影響母公司於附屬公司之擁有權權益變動之會計處理方式。本公司董事預期採納其他新訂及經修訂準則、修訂或詮釋將不會對本集團之業績及財務狀況構成重大影響。

3. 主要會計政策

綜合財務報表乃按歷史成本法而編製，惟若干金融工具以公平值計量除外，詳見下文所載之會計政策說明。

綜合財務報表乃根據香港會計師公會頒佈之香港財務報告準則而編製。此外，綜合財務報表包括聯交所創業板證券上市規則及香港公司條例所規定之適用披露事項。

編製綜合賬目之基準

綜合財務報表包括本公司及由本公司(及其附屬公司)所控制實體(包括特別用途實體)之財務報表。如本公司有權規管實體之財務及經營政策，以自其業務中取得利益，則構成控制權。

For the year ended 30 June 2009 截至二零零九年六月三十日止年度

3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (CONTINUED)

Basis of consolidation (continued)

The results of subsidiaries acquired or disposed of during the year are included in the consolidated income statement from the effective date of acquisition or up to the effective date of disposal, as appropriate.

Where necessary, adjustments are made to the financial statements of subsidiaries to bring their accounting policies into line with those used by other members of the Group.

All intra-group transactions, balances, income and expenses are eliminated on consolidation.

Minority interests in the net assets of consolidated subsidiaries are presented separately from the Group's equity therein. Minority interests in the net assets consist of the amount of those interests at the date of the original business combination and the minority's share of changes in equity since the date of the combination. Losses applicable to the minority in excess of the minority's interest in the subsidiary's equity are allocated against the interests of the Group except to the extent that the minority has a binding obligation and is able to make an additional investment to cover the losses.

Revenue recognition

Revenue is measured at the fair value of the consideration received or receivable and represents amounts receivable for goods sold provided in the normal course of business, net of discounts and sales related taxes.

Sales of goods are recognised when the goods are delivered and title has passed.

Interest income from a financial asset is accrued on a time basis, by reference to the principal outstanding and at the effective interest rate applicable, which is the rate that exactly discounts the estimated future cash receipts through the expected life of the financial asset to that asset's net carrying amount.

Dividend income from investments is recognised when the shareholders' rights to receive payment have been established.

3. 主要會計政策(續)

編製綜合賬目之基準(續)

於本年度內收購或出售附屬公司之業績已由收購生效日期起計或截至出售生效日期(如適用)計入綜合收益表內。

若有需要，會調整附屬公司之財務報表，以使其會計政策與本集團其他成員公司所採用者互相一致。

本集團內公司間之所有交易、結餘、收入及開支均已於綜合賬目時對銷。

於綜合附屬公司淨資產之少數股東權益與本集團於其中之權益分開列報。於淨資產之少數股東權益包括原來企業合併日期該等權益之金額，以及少數股東分佔自合併日期以來之權益變動。少數股東分佔虧損超過少數股東於附屬公司權益中之權益會分配至與本集團之權益互相抵銷，但以少數股東有具有約束力之義務並有能力作出額外投資以補償有關虧損為限。

收入確認

收入按已收或應收代價之公平值計量，乃指於正常業務過程就所提供已售貨品應收之款額，扣除折扣及銷售相關稅項。

銷售貨品在交付貨品及移交所有權時確認入賬。

金融資產之利息收入乃根據尚未償還本金額及適用實際利率，按時間基準累計，適用實際利率乃將估計未來現金收入通過金融資產預期壽命準確地折現為該資產賬面淨值之利率。

投資之股息收入在股東獲授權收取款項時確認入賬。

For the year ended 30 June 2009 截至二零零九年六月三十日止年度

3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (CONTINUED)

Property, plant and equipment

Property, plant and equipment are stated at cost less subsequent accumulated depreciation and accumulated impairment losses.

An item of property, plant and equipment is derecognised upon disposal or when no future economic benefits are expected to arise from the continued use of the asset. Any gain or loss arising on derecognition of the asset (calculated as the difference between the net disposal proceeds and the carrying amount of the item) is included in the consolidated income statement in the year in which the item is derecognised.

Leasing

Leases are classified as finance leases whenever the terms of the lease transfer substantially all the risks and rewards of ownership to the lessee. All other leases are classified as operating leases.

The Group as lessee

Rentals payable under operating leases are charged to profit or loss on a straight-line basis over the term of the relevant lease. Benefits received and receivable as an incentive to enter into an operating lease are recognised as a reduction of rental expenses over the lease term on a straight-line basis.

Foreign currencies

In preparing the financial statements of each individual group entity, transactions in currencies other than the functional currency of that entity (foreign currencies) are recorded in the respective functional currency (i.e. the currency of the primary economic environment in which the entity operates) at the rates of exchanges prevailing on the dates of the transactions. At each balance sheet date, monetary items denominated in foreign currencies are retranslated at the rates prevailing on the balance sheet date. Non-monetary items carried at fair value that are denominated in foreign currencies are retranslated at the rates prevailing on the date when the fair value was determined. Non-monetary items that are measured in terms of historical cost in a foreign currency are not retranslated.

3. 主要會計政策(續)

物業、廠房及設備

物業、廠房及設備是按成本減其後累計折舊及累計減值虧損列賬。

物業、廠房及設備項目會在出售或預期繼續使用資產不會帶來未來經濟利益時終止確認。終止確認資產之任何盈虧(按出售所得款項淨額與該項目之賬面值之間之差額計算)在項目終止確認之年度計入綜合收益表。

租賃

倘若租賃條款在實質上轉移了與所有權有關絕大部份風險和報酬，租賃會歸類為融資租賃。所有其他租賃均歸類為經營租約。

本集團作為承租人

根據經營租約應付之租金乃以直線法於有關之租約期內在損益中扣除。作為訂立經營租約所享有優惠之已收及應收利益，乃以直線法在租約期內確認為租金開支減少。

外幣

在編製各個別集團實體之財務報表時，以該實體之功能貨幣以外之貨幣(外幣)進行之交易按交易日期之匯率以各自之功能貨幣(即實體經營業務之主要經濟環境之貨幣)記錄。於每個結算日，以外幣為單位之貨幣性項目均按結算日之匯率再換算。以公平值列值並以外幣為單位之非貨幣性項目會按釐定公平值日期之匯率再換算。以歷史成本計量並以外幣為單位之非貨幣性項目不會再換算。

For the year ended 30 June 2009 截至二零零九年六月三十日止年度

3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (CONTINUED)

Foreign currencies (continued)

Exchange differences arising on the settlement of monetary items, and on the translation of monetary items, are recognised in profit or loss in the period in which they arise, except for exchange differences arising on a monetary item that forms part of the Company's net investment in a foreign operation, in which case, such exchange differences are recognised in equity in the consolidated financial statements. Exchange differences arising on the retranslation of non-monetary items carried at fair value are included in profit or loss for the period except for differences arising on the retranslation of non-monetary items in respect of which gains and losses are recognised directly in equity, in which cases, the exchange differences are also recognised directly in equity.

For the purposes of presenting the consolidated financial statements, the assets and liabilities of the Group's foreign operations are translated into the presentation currency of the Group (i.e. Hong Kong dollars) at the rate of exchange prevailing at the balance sheet date, and their income and expenses are translated at the average exchange rates for the year, unless exchange rates fluctuate significantly during the period, in which case, the exchange rates prevailing at the dates of transactions are used. Exchange differences arising, if any, are recognised as a separate component of equity (the translation reserve). Such exchange differences are recognised in profit or loss in the period in which the foreign operation is disposed of.

Retirement benefit costs

Payments to defined contribution retirement benefit plans are charged as an expense when employees have rendered service entitling them to the contributions.

Taxation

Income tax expense represents the sum of the tax currently payable and deferred tax.

The tax currently payable is based on taxable profit for the year. Taxable profit differs from profit as reported in the consolidated income statement because it excludes items of income or expense that are taxable or deductible in other years and it further excludes items that are never taxable or deductible. The Group's liability for current tax is calculated using tax rates that have been enacted or substantively enacted by the balance sheet date.

3. 主要會計政策(續)

外幣(續)

由於結算貨幣性項目及換算貨幣性項目而產生之匯兌差額，會在其產生之期間在損益中確認，惟不包括因構成本公司於海外業務淨投資一部份之貨幣項目所產生之匯兌差額，在該情況下，該等匯兌差額於綜合財務報表之權益中確認。再換算以公平值列值之非貨幣性項目所產生之匯兌差額包括於期間損益，但再換算盈虧直接在權益中確認之非貨幣性項目所產生之匯兌差額除外，在該情況下，匯兌差額亦直接在權益中確認。

於列報綜合財務報表時，本集團境外業務之資產及負債，按結算日之匯率換算為本公司之列報貨幣(即港元)，而其收入及支出則按年內之平均匯率換算，除非匯率在期間內大幅波動，在該情況下，則使用交易日期之匯率。所產生之匯兌差額(如有)，會確認為權益之獨立組成部份(匯兌儲備)。該等匯兌差額將於出售有關境外業務之期間內在損益中確認。

退休福利成本

向定額供款退休福利計劃支付之款項乃於僱員已提供服務致使彼等享有供款時作為開支扣除。

稅項

所得稅開支乃指現時應付稅項及遞延稅項。

現時應付稅項按本年度應課稅利潤計算。應課稅利潤有別於綜合收益表中所呈報之利潤，因其不包括其他年度之應課稅或可扣減之收入或開支項目，亦不包括從未課稅或扣減之項目。本集團之當期稅項負債，按已執行或到結算日實質上已執行之稅率計算。

For the year ended 30 June 2009 截至二零零九年六月三十日止年度

3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (CONTINUED)

Taxation (continued)

Deferred tax is recognised on differences between the carrying amounts of assets and liabilities in the consolidated financial statements and the corresponding tax bases used in the computation of taxable profit, and is accounted for using the balance sheet liability method. Deferred tax liabilities are generally recognised for all taxable temporary differences and deferred tax assets are recognised to the extent that it is probable that taxable profits will be available against which deductible temporary differences can be utilised. Such assets and liabilities are not recognised if the temporary difference arises from goodwill or from the initial recognition (other than in a business combination) of other assets and liabilities in a transaction that affects neither the taxable profit nor the accounting profit.

Deferred tax liabilities are recognised for taxable temporary differences arising on investments in subsidiaries, except where the Group is able to control the reversal of the temporary difference and it is probable that the temporary difference will not reverse in the foreseeable future.

The carrying amount of deferred tax assets is reviewed at each balance sheet date and reduced to the extent that it is no longer probable that sufficient taxable profits will be available to allow all or part of the asset to be recovered.

Deferred tax is calculated at the tax rates that are expected to apply in the period when the liability is settled or the asset realised. Deferred tax is charged or credited in the income statement, except when it relates to items charged or credited directly to equity, in which case the deferred tax is also dealt with in equity.

Inventories

Inventories are stated at the lower of cost and net realisable value. Cost is calculated using the first-in, first-out method.

Intangible assets

Intangible assets with finite useful lives are carried at costs less accumulated amortisation and any accumulated impairment losses. Amortisation for intangible assets with finite useful lives is provided on a straight-line basis over their estimated useful lives. Alternatively, intangible assets with indefinite useful lives are carried at cost less any subsequent accumulated impairment losses (see the accounting policy in respect of impairment losses below).

3. 主要會計政策(續)

稅項(續)

遞延稅項乃根據綜合財務報表中資產及負債之賬面值與用於計算應課稅利潤之有關稅基之差額確認，並採用資產負債表負債法列賬。遞延稅項負債通常就所有應課稅暫時差額作出確認，而遞延稅項資產僅會於預期有應課稅利潤可動用可扣減暫時差額抵銷時確認。倘暫時差額乃源自商譽或來自初次確認(而非企業合併)交易中不影響應課稅利潤及會計利潤之其他資產及負債，該等資產及負債則不予確認。

遞延稅項負債乃就來自於附屬公司之投資之應課稅暫時差額而確認，惟本集團可控制暫時差額之撥回及預期暫時差額將不會於可見將來撥回之情況則除外。

遞延稅項資產之賬面值會於每個結算日檢討及調低至預期將不再有充足之應課稅利潤以收回所有或部份資產。

遞延稅項乃按預期適用於結算負債或變現資產期間之稅率計算。遞延稅項於收益表中扣除或計入，惟倘其涉及直接於權益中扣除或計入之項目，遞延稅項亦會於權益中處理。

存貨

存貨是按成本與可變現淨值兩者中之較低者列賬。成本是按先進先出法計算。

無形資產

可使用年期有限之無形資產會按成本減累計攤銷及任何累計減值虧損列值。可使用年期有限之無形資產按直線法在其估計可使用年期計算攤銷。可使用年期無限之無形資產則按成本減任何其後累計減值虧損列值(見下文有關減值虧損之會計政策)。

For the year ended 30 June 2009 截至二零零九年六月三十日止年度

3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (CONTINUED)

Intangible assets (continued)

Gains and losses arising from derecognition of an intangible asset are measured at the difference between the net disposal proceeds and the carrying amount of the asset and are recognised in the consolidated income statement when the asset is derecognised.

Research and development expenditure

Expenditure on research activities is recognised as an expense in the period in which it is incurred.

An internally-generated intangible asset arising from development expenditure is recognised only if it is anticipated that the development costs incurred on a clearly-defined project will be recovered through future commercial activity. The resultant asset is amortised on a straight-line basis over its useful life, and carried at cost less subsequent accumulated amortisation and any accumulated impairment losses.

The amount initially recognised for internally-generated intangible asset is the sum of the expenditure incurred from the date when the intangible asset first meets the recognition criteria. Where no internally-generated intangible asset can be recognised, development expenditure is charged to income statement in the period in which it is incurred.

Impairment

Intangible assets not yet available for use are tested for impairment annually by comparing their carrying amounts with their recoverable amounts, irrespective of whether there is any indication that they may be impaired. If the recoverable amount of an asset is estimated to be less than its carrying amount, the carrying amount of the asset is reduced to its recoverable amount. An impairment loss is recognised as an expense immediately.

When an impairment loss subsequently reverses, the carrying amount of the asset is increased to the revised estimate of its recoverable amount, but so that the increased carrying amount does not exceed the carrying amount that would have been determined had no impairment loss been recognised for the asset in prior years. A reversal of an impairment loss is recognised as income immediately.

Intangible assets with finite useful lives are tested for impairment when there is an indication that an asset may be impaired (see the accounting policies in respect of impairment losses for tangible and intangible assets below).

3. 主要會計政策(續)

無形資產(續)

終止確認無形資產所產生之盈虧按出售所得款項淨額與資產賬面值之間之差額計量，並於資產終止確認時在綜合收益表中確認。

研究及發展成本

研究活動之支出在其產生之期間內確認為開支入賬。

因發展支出而出現由內部產生之無形資產僅會在預期已清楚界定項目所產生之發展成本將可透過日後之商業活動所彌補時確認。所產生之資產按直線基準在其可使用年期攤銷，並按成本減其後累計攤銷及任何累計減值虧損列值。

就內部產生之無形資產而首次確認之金額為該無形資產首次符合確認條件日期起產生之支出總和。倘並無由內部產生之無形資產可予確認，則發展支出將在其產生之期間內在收益表扣除。

減值

尚未可供使用之無形資產會在不論是否有任何跡象顯示資產可能發生減值下每年進行減值測試，比較其賬面值及其可收回金額。如估計資產之可收回金額低於其賬面值，資產之賬面值會減低至其可收回金額。減值虧損即時確認為開支。

如減值虧損其後撥回，資產之賬面值將增加至其經修訂之估計可收回金額，惟增加後之賬面值不得超過倘若該資產在過往年度並無確認減值虧損時原應釐定之賬面值。減值虧損撥回即時確認為收入。

可使用年期有限之無形資產在有跡象顯示資產可能發生減值時進行減值測試(見下文有關有形及無形資產減值虧損之會計政策)。

For the year ended 30 June 2009 截至二零零九年六月三十日止年度

3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (CONTINUED)

Financial instruments

Financial assets and financial liabilities are recognised on the consolidated balance sheet when a group entity becomes a party to the contractual provisions of the instrument. Financial assets and financial liabilities are initially measured at fair value. Transaction costs that are directly attributable to the acquisition or issue of financial assets and financial liabilities (other than financial assets and financial liabilities at fair value through profit or loss) are added to or deducted from the fair value of the financial assets or financial liabilities, as appropriate, on initial recognition. Transaction costs directly attributable to the acquisition of financial assets or financial liabilities at fair value through profit or loss are recognised immediately in profit or loss.

Financial assets

The Group's financial assets are classified into loans and receivables and available-for-sale financial assets. All regular way purchases or sales of financial assets are recognised and derecognised on a trade date basis. Regular way purchases or sales are purchases or sales of financial assets that require delivery of assets within the time frame established by regulation or convention in the marketplace.

Effective interest method

The effective interest method is a method of calculating the amortised cost of a financial asset and of allocating interest income over the relevant period. The effective interest rate is the rate that exactly discounts estimated future cash receipts (including all fees on points paid or received that form an integral part of the effective interest rate, transaction costs and other premiums or discounts) through the expected life of the financial asset, or, where appropriate, a shorter period.

Income is recognised on an effective interest basis for debt instruments other than those financial assets designated as at financial assets at fair value through profit or loss, of which interest income is included in net gains or losses.

Loans and receivables

Loans and receivables are non-derivative financial assets with fixed or determinable payments that are not quoted in an active market. At each balance sheet date subsequent to initial recognition, loans and receivables (including trade and other receivables and bank balances and cash) are carried at amortised cost using the effective interest method, less any identified impairment losses (see accounting policy in respect of impairment loss on financial assets below).

3. 主要會計政策(續)

金融工具

當本集團實體成為工具合約條款之一方時，會在綜合資產負債表上確認金融資產及金融負債。金融資產和金融負債在初始確認時會以公平值進行計量。直接歸屬於購置或發行金融資產和金融負債(透過損益按公平值列值之金融資產及金融負債除外)之交易費用在初始確認時計入或扣自金融資產或金融負債(視何者適用而定)之公平值。直接歸屬於購置透過損益按公平值列值之金融資產或金融負債之交易費用立即在損益中確認。

金融資產

本集團之金融資產歸類為貸款和應收款，以及可供出售金融資產。以常規方式買賣之金融資產，均按交易日方法進行確認或終止確認。以常規方式買賣是指要求在相關市場中之規則或慣例通常約定之時間內交付資產之金融資產買賣。

實際利率法

實際利率法是一種計算金融資產之攤銷成本以及將利息收入分配予有關期間之方法。實際利率是將估計未來現金收入(包括所有構成實際利率整體部份之已付或已收利率差價費用、交易費用及其他溢價或折價)透過金融資產之預期年期或(倘適用)更短期間準確折現之利率。

債務工具之收入按實際利率法確認，惟指定為透過損益按公平值列值之金融資產除外，其利息收入包括在淨盈虧內。

貸款和應收款

貸款和應收款為款項固定或可釐定，且並無在活躍市場上報價之非衍生金融資產。初始確認後在每個結算日，貸款和應收款(包括應收賬款及其他應收款以及銀行結餘及現金)以運用實際利率法計算之攤銷成本減任何已識別減值虧損計量(見下文有關金融資產減值虧損之會計政策)。

For the year ended 30 June 2009 截至二零零九年六月三十日止年度

3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (CONTINUED)

Financial instruments (continued)

Financial assets (continued)

Available-for-sale financial assets

Available-for-sale financial assets are non-derivatives that are either designated or not classified as loans and receivables and not held for trading purpose. The Group designated certain listed equity securities as available-for-sales financial assets.

At each balance sheet date subsequent to initial recognition, available-for-sale financial assets are measured at fair value. Changes in fair value are recognised in equity, until the financial asset is disposed of or is determined to be impaired, at which time, the cumulative gain or loss previously recognised in equity is removed from equity and recognised in profit or loss (see accounting policy in respect of impairment loss on financial assets below).

Impairment of financial assets

Financial assets, other than those financial assets at fair value through profit or loss, are assessed for indicators of impairment at each balance sheet date. Financial assets are impaired where there is objective evidence that, as a result of one or more events that occurred after the initial recognition of the financial asset, the estimated future cash flows of the financial assets have been impacted.

For an available-for-sale equity investment, a significant or prolonged decline in the fair value of that investment below its cost is considered to be objective evidence of impairment.

For all other financial assets, objective evidence of impairment could include:

- (a) significant financial difficulty of the issuer or counterparty; or
- (b) default or delinquency in interest or principal payments; or
- (c) it becoming probable that the borrower will enter bankruptcy or financial re-organisation.

3. 主要會計政策(續)

金融工具(續)

金融資產(續)

可供出售金融資產

可供出售金融資產為指定為此類別或並無歸類為貸款和應收款及並非為買賣而持有之非衍生工具。本集團將上市權益證券指定為可供出售金融資產。

初始確認後在每個結算日，以公平值計量可供出售金融資產。公平值變動在權益中確認，直至金融資產出售或釐定為減值為止，屆時，先前在權益中確認之累積損益會從權益中轉出，並在損益中確認(見下文有關金融資產減值虧損之會計政策)。

金融資產減值

於每個結算日會評估金融資產(透過損益按公平值列值之金融資產除外)是否有任何減值跡象。倘若有任何客觀證據表明，由於一個或多個於初始確認金融資產後發生之事項，金融資產之估計未來現金流量受到影響，則金融資產會予以減值。

有關可供出售權益性投資，該項投資之公平值大幅或長期下跌至低於其成本，會視為減值之客觀證據。

至於所有其他金融資產，減值之客觀證據可能包括：

- (a) 發行人或交易對方出現嚴重財務困難；或
- (b) 欠繳或拖欠利息或本金付款；或
- (c) 借款人很有可能將宣告破產或進行財務重組。

For the year ended 30 June 2009 截至二零零九年六月三十日止年度

3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (CONTINUED)

Financial instruments (continued)

Financial assets (continued)

Impairment of financial assets (continued)

For certain categories of financial asset, such as trade receivables, assets that are assessed not to be impaired individually are subsequently assessed for impairment on a collective basis. Objective evidence of impairment for a portfolio of receivables could include the Group's past experience of collecting payments, an increase in the number of delayed payments in the portfolio past the average credit period of 30 days, observable changes in national or local economic conditions that correlate with default on receivables.

For financial assets carried at amortised cost, an impairment loss is recognised in profit or loss when there is objective evidence that the asset is impaired, and is measured as the difference between the asset's carrying amount and the present value of the estimated future cash flows discounted at the original effective interest rate.

For financial assets carried at cost, the amount of the impairment loss is measured as the difference between the asset's carrying amount and the present value of the estimated future cash flows discounted at the current market rate of return for a similar financial asset. Such impairment loss will not be reversed in subsequent periods.

The carrying amount of the financial asset is reduced by the impairment loss directly for all financial assets with the exception of trade receivables, where the carrying amount is reduced through the use of an allowance account. Changes in the carrying amount of the allowance account are recognised in profit or loss. When a trade receivable is considered uncollectible, it is written off against the allowance account. Subsequent recoveries of amounts previously written off are credited to profit or loss.

For financial assets measured at amortised cost, if, in a subsequent period, the amount of impairment loss decreases and the decrease can be related objectively to an event occurring after the impairment losses was recognised, the previously recognised impairment loss is reversed through profit or loss to the extent that the carrying amount of the asset at the date the impairment is reversed does not exceed what the amortised cost would have been had the impairment not been recognised.

3. 主要會計政策(續)

金融工具(續)

金融資產(續)

金融資產減值(續)

對於若干種類之金融資產，例如應收賬款，並非個別評估減值之資產其後會作為一個整體評估減值。應收款組合減值之客觀證據可能包括本集團收回貨款之過去經驗，組合中超過所授予30天之平均信用期延遲付款之數字增加，以及國家或當地經濟環境出現與欠繳應收款有關之可觀察變化。

有關以攤銷成本列值之金融資產，如果有客觀證據表明資產發生了減值，則減值虧損會在損益中確認，並按資產賬面值與按原實際利率對估計未來現金流量進行折現後之現值兩者之間之差額計量。

有關以成本列值之金融資產，減值虧損按資產賬面值與按類似金融資產當時之市場回報率對估計未來現金流量進行折現後之現值兩者之間之差額計量。有關減值虧損不會在隨後期間撥回。

對於所有金融資產，金融資產賬面值會直接因減值虧損而減少，但應收賬款除外，在此情況下，賬面值通過採用備抵賬減少。備抵賬賬面值之變動在損益中確認。當應收賬款視為不可收回，則會與備抵賬撇銷。以前撇銷而其後收回之款項，會計入損益。

有關以攤銷成本列值之金融資產，在隨後期間，如果減值虧損金額減少，而有關減少客觀上與確認減值虧損之後發生之事項有聯繫，則以前確認之減值虧損會透過損益撥回，但該撥回不應導致該資產在減值撥回日期之賬面值超過不確認減值情況下應有之攤銷成本。

For the year ended 30 June 2009 截至二零零九年六月三十日止年度

3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (CONTINUED)

Financial instruments (continued)

Financial assets (continued)

Impairment of financial assets (continued)

Impairment losses on available-for-sale equity investments will not be reversed in profit or loss in subsequent periods. Any increase in fair value subsequent to impairment loss is recognised directly in equity. For available-for-sale debt investments, impairment losses are subsequently reversed if an increase in the fair value of the investment can be objectively related to an event occurring after the recognition of the impairment loss.

Financial liabilities and equity

Financial liabilities and equity instruments issued by a group entity are classified according to the substance of the contractual arrangements entered into and the definitions of a financial liability and an equity instrument.

An equity instrument is any contract that evidences a residual interest in the assets of the Group after deducting all of its liabilities.

Effective interest method

The effective interest method is a method of calculating the amortised cost of a financial liability and of allocating interest expense over the relevant period. The effective interest rate is the rate that exactly discounts estimated future cash payments through the expected life of the financial liability, or, where appropriate, a shorter period.

Interest expense is recognised on an effective interest basis other than those financial liabilities designated as at fair value through profit or loss, of which the interest expense is included in net gains or losses.

Financial liabilities

The Group's financial liabilities (including trade and other payables and amount due to a minority shareholder) are subsequently measured at amortised cost, using the effective interest method.

Equity instruments

Equity instruments issued by the Company are recorded at the proceeds received, net of direct issue costs.

3. 主要會計政策(續)

金融工具(續)

金融資產(續)

金融資產減值(續)

可供出售權益性工具之減值虧損不會在隨後期間在損益中撥回。公平值於減值虧損後之任何增加均會直接在權益中確認。有關可供出售債務工具，其後如果投資公平值之增加客觀上可能與確認減值虧損後發生之事項有聯繫，則該減值虧損會予撥回。

金融負債及權益

本集團實體發行之金融負債和權益性工具根據所訂立之合約安排之實質內容以及金融負債和權益性工具之定義而歸類。

權益性工具指能證明擁有本集團在減除其所有負債後之資產中之剩餘權益之任何合約。

實際利率法

實際利率法是一種計算金融負債之攤銷成本以及將利息開支分配予有關期間之方法。實際利率是將估計未來現金付款透過金融負債之預期年期或(倘適用)更短期間準確折現之利率。

利息開支按實際利率法確認，惟指定為透過損益按公平值列值之金融負債除外，其利息開支包括在淨盈虧內。

其他金融負債

其他金融負債(包括應付賬款及其他應付款以及應付少數股東款項)其後運用實際利率法，以攤銷成本計量。

權益性工具

本公司發行之權益性工具按收取之所得款項減直接發行成本記錄。

For the year ended 30 June 2009 截至二零零九年六月三十日止年度

3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (CONTINUED)

Financial instruments (continued)

Derecognition

Financial assets are derecognised when the rights to receive cash flows from the assets expire or, the financial assets are transferred and the Group has transferred substantially all the risks and rewards of ownership of the financial assets. On derecognition of a financial asset, the difference between the asset's carrying amount and the sum of the consideration received and receivable and the cumulative gain or loss that had been recognised directly in equity is recognised in profit or loss.

Financial liabilities are derecognised when the obligation specified in the relevant contract is discharged, cancelled or expires. The difference between the carrying amount of the financial liability derecognised and the consideration paid and payable is recognised in profit or loss.

Provisions

Provisions are recognised when the Group has a present obligation as a result of a past event, and it is probable that the Group will be required to settle that obligation. Provisions are measured at the directors' best estimate of the expenditure required to settle the obligation at the balance sheet date, and are discounted to present value where the effect is material.

Share-based payment transactions

Equity-settled share-based payment transactions

For share options granted to employees, the fair value of services received determined by reference to the fair value of share options granted at the grant date is expensed on a straight-line basis over the vesting period, with a corresponding increase in equity (share options reserve).

At each balance sheet date, the Group revises its estimates of the number of options that are expected to ultimately vest. The effect of the change in estimate, if any, is recognised in profit or loss with a corresponding adjustment to share options reserve.

At the time when the share options are exercised, the amount previously recognised in share options reserve will be transferred to share premium. When the share options are forfeited after the vesting date or are still not exercised at the expiry date, the amount previously recognised in share options reserve will be transferred to retained profits.

3. 主要會計政策(續)

金融工具(續)

終止確認

當從資產收取現金之權利屆滿時，或金融資產已轉讓而本集團已實質上轉移了與金融資產所有權有關之絕大部份風險和報酬，會終止確認該金融資產。一旦終止確認金融資產，資產之賬面值與已收及應收代價與已直接在權益中確認之累積盈虧之和之間之差額會在損益中確認。

金融負債於有關合約中規定之義務解除、取消或到期時終止確認。終止確認之金融負債之賬面值與已付或應付代價之間之差額會在損益中確認。

撥備

倘本集團因過往事件而產生目前之責任，而本集團須履行該責任時，則確認撥備。撥備乃根據董事於結算日對履行有關責任所須支出之最佳估算釐定，並在出現重大影響時折現至現值。

以股份為基礎付款之交易

股本結算以股份為基礎付款之交易

就授予僱員之購股權而言，所獲服務之公平值乃參考購股權於授出日期之公平值釐定，在歸屬期間以直線法列作開支，並於權益中(購股權儲備)作相應之增加。

於每個結算日，本集團修改其對預期最終歸屬購股權數目之估計。修改該估計之影響(如有)乃於損益確認，並於購股權儲備作相應調整。

於購股權獲行使時，先前於購股權儲備中確認之款項將轉撥至股份溢價。當購股權被沒收或於屆滿日期仍未行使，則先前於購股權儲備中確認之款項將轉撥至保留利潤。

For the year ended 30 June 2009 截至二零零九年六月三十日止年度

3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (CONTINUED)

Share-based payment transactions (continued)

Equity-settled share-based payment transactions (continued)

For share options granted to suppliers in exchange for goods or services, they are measured at the fair value of the goods or services received. The fair values of the goods or services are recognised as expenses immediately, unless the goods or services qualify for recognise as assets. Corresponding adjustments have been made to equity.

For share options granted by the Company which were vested before 1 January 2005, the fair value of those share options are not recognised as expenses in accordance with the transitional provision of HKFRS 2.

Impairment losses (other than goodwill and intangible assets that are not yet ready for use (see the accounting policy in respect of intangible assets above))

At each balance sheet date, the Group reviews the carrying amounts of its tangible and intangible assets to determine whether there is any indication that those assets have suffered an impairment loss. If the recoverable amount of an asset is estimated to be less than its carrying amount, the carrying amount of the asset is reduced to its recoverable amount. An impairment loss is recognised as an expense immediately.

Where an impairment loss subsequently reverses, the carrying amount of the asset is increased to the revised estimate of its recoverable amount, but so that the increased carrying amount does not exceed the carrying amount that would have been determined had no impairment loss been recognised for the asset in prior years. A reversal of an impairment loss is recognised as income immediately.

3. 主要會計政策(續)

以股份為基礎付款之交易(續)

股本結算以股份為基礎付款之交易(續)

就授予供應商以換取貨品或服務之購股權而言，該等購股權之價值則以已收貨品或服務之公平值計量。貨品或服務之公平值即時確認為開支，惟貨品或服務符合資格確認為資產除外。相應調整已於權益中進行。

就本公司授予而於二零零五年一月一日前歸屬之購股權而言，根據香港財務報告準則第2號之過渡性規定，該等購股權之公平值不會確認為開支。

減值虧損(商譽及尚未可供使用之無形資產除外(見上文有關無形資產之會計政策))

於每個結算日，本集團會評估其有形及無形資產之賬面值，以決定是否有任何跡象顯示該等資產出現減值虧損。如估計資產之可收回金額低於其賬面值，資產之賬面值會減低至其可收回金額。減值虧損即時確認為開支。

如減值虧損其後撥回，資產之賬面值將增加至其經修訂之估計可收回金額，惟增加後之賬面值不得超出倘若該資產在過往年度並無確認減值虧損時原應釐定之賬面值。減值虧損撥回即時確認為收入。

For the year ended 30 June 2009 截至二零零九年六月三十日止年度

4. CRITICAL ACCOUNTING JUDGEMENT AND KEY SOURCES OF ESTIMATION UNCERTAINTY

The critical accounting judgement and key assumptions concerning the future, and other key sources of estimation uncertainty at the balance sheet date, that have a significant risk of causing a material adjustment to the carrying amounts of assets and liabilities within the next financial year, are discussed below.

Allowance for inventories

The management of the Group reviews an ageing analysis at each balance sheet date, and makes allowance for obsolete and slow-moving inventory items especially technology solution system identified that are of minimal resale value due to technological changes. The management estimates the net realisable value for such inventory based primarily on the latest invoice prices and current market conditions. The Group carries out an inventory review on a product-by-product basis at the balance sheet date and makes allowance for obsolete items.

Estimated impairment of capitalised development costs

Determining whether capitalised development costs is impaired requires an estimation of the recoverable amount determined by the value in use of the capitalised development costs. The value in use calculation requires the Group to estimate the future cash flows expected to arise from the capitalised development costs and a suitable discount rate in order to calculate the present value. The Group carries out an impairment review assessment on a product-by-product basis in respect of the capitalised development costs at the balance sheet date and no impairment is made for the years ended 30 June 2009 and 2008.

Allowance for bad and doubtful debts

The policy for allowance of bad and doubtful debts of the Group is based on the evaluation of collectability and ageing analysis of accounts and on management's judgement. A considerable amount of judgement is required in assessing the ultimate realisation of these receivables, including the current creditworthiness and the past collection history of each customer. If the financial conditions of customers of the Group were to deteriorate, resulting in an impairment of their ability to make payments, additional allowances may be required.

4. 關鍵會計判斷及估計不確定性之主要來源

有關未來之關鍵會計判斷及主要假設，以及於結算日估計不確定性之其他主要來源(具有重大風險會導致在下一財政年度對資產及負債賬面值作出重大調整)，於下文討論。

存貨撥備

於每個結算日，本集團之管理層會檢討賬齡分析，並就由於技術改變而識別為轉售價值甚低之過時及滯銷存貨(尤其是技術解決方案系統)作撥備。管理層主要根據最新發票價及當時市場情況估計有關存貨之可變現淨值。於每個結算日，本集團均按個別產品基準進行存貨審閱，並就過時項目作撥備。

發展成本資本化之估計減值

決定發展成本資本化有否減值須估計發展成本資本化按使用價值釐定之可收回金額。計算使用價值須本集團估計預期來自發展成本資本化之未來現金流量和計算現值之合適折現率。於結算日，本集團按個別產品基準就發展成本資本化進行減值檢查評估，於截至二零零九年及二零零八年六月三十日止年度並無作出減值。

呆壞賬撥備

本集團之呆壞賬撥備政策以可收回機會之評估、賬齡分析及管理層判斷為基礎。評估該等應收款最終能否變現需要進行大量判斷，包括對每名客戶之當前信用程度及過往之收款記錄。倘本集團客戶之財務狀況惡化，導致彼等付款之能力減弱，則可能須作出額外撥備。

For the year ended 30 June 2009 截至二零零九年六月三十日止年度

5. FINANCIAL INSTRUMENTS

(a) Categories of financial instruments

2009

Financial assets

Available-for-sale investments	可供出售投資
Trade and other receivables	應收賬款及其他應收款
Bank balances	銀行結餘

Financial liabilities

Trade and other payables	應付賬款及其他應付款
--------------------------	------------

5. 金融工具

(a) 金融工具分類

二零零九年

金融資產

Loans and receivables 貸款及應收款 HK\$'000 千港元	Available-for-sale financial assets 可供出售金融資產 HK\$'000 千港元	Total 總計 HK\$'000 千港元
—	1,305	1,305
4,353	—	4,353
23,455	—	23,455
27,808	1,305	29,113

金融負債

Financial liabilities at amortised cost 以攤銷成本列值之 金融負債 HK\$'000 千港元
4,006

For the year ended 30 June 2009 截至二零零九年六月三十日止年度

5. FINANCIAL INSTRUMENTS (CONTINUED)**(a) Categories of financial instruments (continued)**

2008

Financial assets

		Loans and receivables 貸款及應收款 HK\$'000 千港元	Available- for-sale financial assets 可供出售金融資產 HK\$'000 千港元	Total 總計 HK\$'000 千港元
Available-for-sale investments	可供出售投資	—	4,179	4,179
Trade and other receivables	應收賬款及其他應收款	8,353	—	8,353
Bank balances	銀行結餘	17,962	—	17,962
		26,315	4,179	30,494

*Financial liabilities**金融負債*

			Financial liabilities at amortised cost 以攤銷成本列值之 金融負債 HK\$'000 千港元
Trade and other payables	應付賬款及其他應付款		4,553
Amount due to a minority shareholder	應付少數股東款項		419
			4,972

(b) Financial risk management objectives and policies

The Group's major financial instruments include available-for-sale investments, trade and other receivables, bank balances, trade and other payables and amount due to a minority shareholder. Details of these financial instruments are disclosed in respective notes. The risks associated with these financial instruments and the policies on how to mitigate these risks are set out below. The management manages and monitors these exposures to ensure appropriate measures are implemented on a timely and effective manner.

(b) 財務風險管理目標及政策

本集團之主要金融工具包括可供出售投資、應收賬款及其他應收款、銀行結餘、應付賬款及其他應付款，以及應付少數股東款項。有關該等金融工具之詳情於各有關附註內披露。有關該等金融工具之風險及減少該等風險之政策載於下文。管理層管理及監察該等風險，以確保在適當時間有效地實行合適之措施。

For the year ended 30 June 2009 截至二零零九年六月三十日止年度

5. FINANCIAL INSTRUMENTS (CONTINUED)

(b) Financial risk management objectives and policies (continued)

Market risk

Foreign currency risk management

Several subsidiaries of the Group have foreign currency sales and purchases, which expose the Group to foreign currency risk. Approximately 67% of the Group's sales are denominated in currencies other than the functional currency of the group entity making the sale, whilst almost 36% of costs are denominated in the group entity's respective functional currencies.

The carrying amounts of the Group's foreign denominated monetary assets and monetary liabilities at the reporting date are as follows:

		Liabilities		Assets	
		2009	2008	2009	2008
		二零零九年	二零零八年	二零零九年	二零零八年
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元	千港元	千港元
GBP	英鎊	343	1,087	3,337	6,021

The Group currently does not have a foreign currency hedging policy. However, the management monitors foreign exchange exposure closely and will consider hedging significant foreign currency exposure should the need arise.

5. 金融工具(續)

(b) 財務風險管理目標及政策(續)

市場風險

外幣風險管理

本集團若干附屬公司以外幣進行買賣，使本集團面對外幣風險。本集團銷售額約67%是以負責銷售之集團實體之功能貨幣以外之貨幣列值，而接近36%之成本以集團實體各自之功能貨幣列值。

於報告日期，本集團以外幣為單位之貨幣性資產及貨幣性負債之賬面值如下：

本集團目前並無外幣對沖政策。然而，管理層密切監察外幣風險，並將於有需要時考慮對沖重大外幣風險。

For the year ended 30 June 2009 截至二零零九年六月三十日止年度

5. FINANCIAL INSTRUMENTS (CONTINUED)

(b) Financial risk management objectives and policies (continued)

Market risk (continued)

Foreign currency risk management (continued)

Sensitivity analysis

The Group is mainly exposed to the effects of fluctuation in GBP.

The following table details the Group's sensitivity to a 5% (2008: 5%) increase and decrease in the Hong Kong dollars against the relevant foreign currency. 5% (2008: 5%) is the sensitivity rate used when reporting foreign currency risk internally to key management personnel and represent management's assessment of the reasonably possible change in foreign exchanges rates. The sensitivity analysis includes outstanding foreign currency denominated monetary items and adjusts their translation at the period end for a 5% change in foreign currency rate. The sensitivity analysis includes bank balances within the Group where the denomination of the bank balances is in a currency other than the functional currency of the Group. A positive number below indicates an increase in profit and equity where the Hong Kong dollars strengthen 5% (2008: 5%) against the relevant currency. For a 5% (2008: 5%) weakening of the Hong Kong dollars against the relevant currency, there would be an equal and opposite impact on the profit and equity, and the balances below would be negative.

Profit or loss	利潤或虧損
Other equity	其他權益

5. 金融工具(續)

(b) 財務風險管理目標及政策(續)

市場風險(續)

外幣風險管理(續)

敏感度分析

本集團主要面對英鎊波動之影響。

下表詳列了本集團對港元相對有關外幣之匯率在出現5% (二零零八年: 5%) 增減時之敏感度。5% (二零零八年: 5%) 乃內部對主要管理人員匯報外幣風險時所採用之敏感度, 並為管理層對外幣匯率合理可能變動之評估。敏感度分析包括以外幣為單位之貨幣性項目並調整其於期終因外幣匯率變動5% 而出現之折算。敏感度分析包括本集團內銀行結餘之貨幣單位為本集團功能貨幣以外貨幣之銀行結餘。下列正數表示利潤在港元相對有關貨幣轉強5% (二零零八年: 5%) 時增加。當港元相對有關貨幣轉弱5% (二零零八年: 5%) 時, 對利潤及權益之影響金額相同但正負相反, 而下列結餘為負數。

Impact of GBP 英鎊之影響

2009 二零零九年 HK\$'000 千港元	2008 二零零八年 HK\$'000 千港元
47	92
160	172

For the year ended 30 June 2009 截至二零零九年六月三十日止年度

5. FINANCIAL INSTRUMENTS (CONTINUED)

(b) Financial risk management objectives and policies (continued)

Market risk (continued)

Interest rate risk management

As the Group has no significant interest-bearing assets, the Group's income and operating cash flows are substantially independent of changes in market interest rates. The Group currently does not have a policy on hedges of interest rate risk. However, the management monitors interest rate exposure and will consider hedging significant interest rate exposure should the need arise.

Other price risk

The Group is exposed to equity securities price risk through its investment in available-for-sale investments. The Group's equity price risk is mainly concentrated on equity securities quoted in the Stock Exchange. In addition, the directors closely monitor the price risk and will consider hedging the risk exposure should the need arise.

Sensitivity analysis

The sensitivity analysis below have been determined based on the exposure to equity price risk at the reporting date.

If equity prices had been 5% (2008: 5%) higher/lower, investment revaluation reserve would increase/decrease by approximately HK\$65,000 (2008: HK\$209,000) as a result of the changes in fair value of available-for-sale investments.

Credit risk

At 30 June 2009, the Group's maximum exposure to credit risk which will cause a financial loss to the Group due to failure to discharge an obligation by the counterparties is arising from the carrying amount of the respective recognised financial assets as stated in the consolidated balance sheet.

In order to minimise the credit risk, the management of the Group has delegated a team responsible for determination of credit limits, credit approvals and other monitoring procedures to ensure that follow-up action is taken to recover overdue debts. In addition, the Group reviews the recoverable amount of each individual trade debt at each balance sheet date to ensure that adequate impairment losses are made for irrecoverable amounts. In this regard, the directors of the Company consider that the Group's credit risk is significantly reduced.

5. 金融工具(續)

(b) 財務風險管理目標及政策(續)

市場風險(續)

利率風險管理

由於本集團並無重大計息資產，因此，本集團之收入及經營現金流量大致上不受市場利率變動影響。本集團現時並無設有對沖利率風險之政策。然而，管理層會監察利率風險，並於有需要時考慮對沖重大利率風險。

其他價格風險

本集團因投資於可供出售投資而須面對權益性證券價格風險。本集團之權益價格風險主要集中於聯交所上市權益性證券。此外，董事會密切監察價格風險，並於有需要時考慮對沖風險。

敏感度分析

以下敏感度分析乃根據於報告日期之權益價格風險而釐定。

倘若股份價格上升／下跌5%（二零零八年：5%），則投資重估儲備會因可供出售投資公平值變動而增加／減少約65,000港元（二零零八年：209,000港元）。

信用風險

於二零零九年六月三十日，如果交易對方未能履行其義務，本集團就各類別已確認金融資產而須面對之最大信用風險為綜合資產負債表所載該等資產之賬面值，這將使本集團蒙受財務損失。

為盡量減低信用風險，本集團之管理層已指派專組，負責釐定信貸限額、信貸批核及其他監察程序，以確保採取跟進行動收回過期債項。此外，本集團於每個結算日均檢討各個別貿易債項之可收回金額，以確保就不可收回金額確認足夠之減值虧損。就此而言，本公司董事認為，本集團之信用風險已大為減少。

For the year ended 30 June 2009 截至二零零九年六月三十日止年度

5. FINANCIAL INSTRUMENTS (CONTINUED)

(b) Financial risk management objectives and policies (continued)

Credit risk (continued)

The credit risk on liquid funds is limited because the counterparties are banks with high credit ratings assigned by international credit-rating agencies.

Other than concentration of credit risk on liquid funds which are deposited with several banks with high credit ratings, the Group does not have any other significant concentration of credit risk. Trade receivables consist of a large number of customers, spread across diverse industries and geographical areas.

Liquidity risk management

In the management of the liquidity risk, the Group monitors and maintains a level of cash and cash equivalents deemed adequate by the management to finance the Group's operations and mitigate the effects of fluctuations in cash flows.

Liquidity tables

The following tables detail the Group's remaining contractual maturity for its financial liabilities which are included in the maturity analysis provided internally to the key management personnel for the purpose of managing liquidity risk. The tables reflect the undiscounted cash flows of financial liabilities based on the earliest date on which the Group can be required to pay. The tables include both interest and principal cash flows.

2009	二零零九年
Non-derivative financial liabilities	非衍生金融負債
Trade and other payables	應付賬款及其他應付款

5. 金融工具(續)

(b) 財務風險管理目標及政策(續)

信用風險(續)

流動資金之信用風險有限，因有關交易對方為獲國際信貸評級機構給予高信貸評級之銀行。

除流動資金存放在幾家信用評級高之銀行，因而存在信用風險集中之情況外，本集團並無任何其他重大而集中之信用風險。應收賬款包括為數眾多之客戶，分布於多個行業及地區。

流動資金風險

在管理流動資金風險方面，本集團監察及維持某一水平之現金及現金等價物，而該水平乃管理層視為足以撥付本集團業務需要及可減輕現金流量波動之影響。

流動性列表

下表詳列本集團金融負債之剩餘合約期，其包括在內部向主要管理人員提供以管理流動資金風險之到期日分析內。下表反映金融負債之未折現現金流量，該等金融負債乃根據本集團可能須付款之最早日期分類。下表包括利息及本金現金流量。

Less than 1 year	Over 1 year	Total undiscounted cash flows	Total carrying amount at 30 June 2009
少於1年	超過1年	未折現現金流量總計	於二零零九年六月三十日之賬面值總計
HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
千港元	千港元	千港元	千港元
4,006	—	4,006	4,006

For the year ended 30 June 2009 截至二零零九年六月三十日止年度

5. FINANCIAL INSTRUMENTS (CONTINUED)

(b) Financial risk management objectives and policies (continued)

Liquidity risk management (continued)

Liquidity tables (continued)

2008	二零零八年	Less than 1 year 少於1年 HK\$'000 千港元	Over 1 year 超過1年 HK\$'000 千港元	Total undiscounted cash flows 未折現現金 流量總計 HK\$'000 千港元	Total carrying amount at 30 June 2008 於二零零八年 六月三十日 之賬面值總計 HK\$'000 千港元
Non-derivative financial liabilities	非衍生金融 負債				
Trade and other payables	應付賬款及 其他應付款	4,553	—	4,553	4,553
Amount due to a minority shareholder	應付少數 股東款項	419	—	419	419

Fair value of financial instruments

The fair value of financial assets and financial liabilities are determined as follows:

- the fair value of financial assets with standard terms and conditions and traded in active liquid markets are determined with reference to quoted market bid prices; and
- the fair value of other financial assets and financial liabilities are determined in accordance with generally accepted pricing models based on discounted cash flow analysis using prices or rates from observable market transactions as inputs.

The directors consider that the carrying amounts of financial assets and financial liabilities recorded in the consolidated financial statements approximate their fair values.

5. 金融工具(續)

(b) 財務風險管理目標及政策(續)

流動資金風險(續)

流動性列表(續)

2008	二零零八年	Less than 1 year 少於1年 HK\$'000 千港元	Over 1 year 超過1年 HK\$'000 千港元	Total undiscounted cash flows 未折現現金 流量總計 HK\$'000 千港元	Total carrying amount at 30 June 2008 於二零零八年 六月三十日 之賬面值總計 HK\$'000 千港元
Non-derivative financial liabilities	非衍生金融 負債				
Trade and other payables	應付賬款及 其他應付款	4,553	—	4,553	4,553
Amount due to a minority shareholder	應付少數 股東款項	419	—	419	419

金融工具之公平值

金融資產及金融負債之公平值按以下方式釐定：

- 有標準條款及條件而且在活躍及流動性高之市場上買賣之金融資產之公平值，乃參考所報之市場買入價而釐定；及
- 其他金融資產及金融負債之公平值乃根據普遍接納之定價模式，使用可觀察市場交易之價格或比率為輸入數據，根據折現現金流量分析釐定。

董事認為，金融資產及金融負債在綜合財務報表內記錄之賬面值接近其公平值。

For the year ended 30 June 2009 截至二零零九年六月三十日止年度

6. CAPITAL RISK MANAGEMENT

The Group manages its capital to ensure that entities in the Group will be able to continue as a going concern while maximising the return to stakeholders through the optimisation of the debt and equity balance. The Group's overall strategy remains unchanged from prior year.

The capital structure of the Group consists of debt (which includes trade and other payables), cash and cash equivalents and equity attributable to equity holders of the Company, comprising issued share capital and reserves.

Debt to equity ratio

The Group's senior management reviews the capital structure on a quarterly basis. As part of this review, the senior management considers the cost of capital and the risks associated with each class of capital.

The debt to equity ratio at the year end was as follows:

Debt (i)	債項(i)
Equity (ii)	權益(ii)

Notes:

- (i) Debt comprises trade and other payables as detailed in Note 20.
- (ii) Equity includes all capital and reserves attributable to equity holders of the Company.

6. 資金風險管理

本集團管理其資金，是以透過在債項與權益之間作出最佳平衡，確保本集團個體能持續經營，同時盡量增加股東之回報。本集團之整體策略與去年保持不變。

本集團之資本架構包括債項(包括應付賬款及其他應付款)、現金及現金等價物，以及本公司權益持有人應佔權益(包括已發行股本及儲備)。

負債對權益比率

本集團高級管理層每季檢討資本架構。作為檢討之一部份，高級管理層考慮資金之成本及各類資金之相關風險。

於年終，負債對權益比率如下：

2009 二零零九年 HK\$'000 千港元	2008 二零零八年 HK\$'000 千港元
4,006	4,553
35,389	35,361
11.3%	12.9%

附註：

- (i) 債項包括應付賬款及其他應付款(詳情見附註20)。
- (ii) 權益包括所有本公司股權持有人應佔資本及儲備。

For the year ended 30 June 2009 截至二零零九年六月三十日止年度

7. SEGMENT INFORMATION

Revenue represents the amounts received and receivable for goods sold, less returns and allowances, to outside customers during the year.

In accordance with the Group's internal financial reporting, the Group has determined that geographical segment by location of customers is its primary reporting format.

Geographical segment

The Group reports its primary segment information by geographical location of its customers who are principally located in Hong Kong, Singapore, other Asian countries, Middle East, Europe and Africa. Others include locations like the Americas and Australia. Segment information about these geographical markets is presented below:

2009

		Hong Kong	Singapore	Other Asian countries 其他亞洲國家	Middle East 中東	Europe 歐洲	Africa 非洲	Others 其他	Eliminations 對銷	Consolidated 綜合
		HKS'000 千港元	HKS'000 千港元	HKS'000 千港元	HKS'000 千港元	HKS'000 千港元	HKS'000 千港元	HKS'000 千港元	HKS'000 千港元	HKS'000 千港元
REVENUE	收入									
External sales	來自外界之銷售	4,936	3,653	9,918	9,095	13,578	9,362	1,960	—	52,502
Inter-segment sales	分類間之銷售	—	841	948	—	7,325	—	—	(9,114)	—
Total	總計	4,936	4,494	10,866	9,095	20,903	9,362	1,960	(9,114)	52,502
SEGMENT RESULT	分類業績	1,878	178	2,031	2,809	2,066	3,364	585	—	12,911
Unallocated corporate income	未劃分之公司收入									768
Unallocated corporate expenses	未劃分之公司費用									(7,515)
— Administrative and other expenses	— 行政及其他費用									
— Research and development expenditure	— 研究及發展支出									(4,474)
Profit before taxation	除稅前利潤									1,690
Income tax credit	所得稅撥回									86
Profit for the year	本年度利潤									1,776

Inter-segment sales are charged at cost plus a percentage mark-up.

7. 分類資料

收入指本年度內已售出貨品之已收及應收款額減給予外來客戶之退款及津貼之款項。

根據本集團之內部財務呈報方式，本集團決定以客戶之所在地之地區分類作為其主要呈報方式。

地區分類

本集團以其客戶(主要位於香港、新加坡、其他亞洲國家、中東、歐洲及非洲)之所在地區呈報其主要分類資料。其他包括美洲及澳洲等地。有關該等地區市場之分類資料呈列如下：

二零零九年

分類間之銷售是按成本加某一百分比溢價計算。

For the year ended 30 June 2009 截至二零零九年六月三十日止年度

7. SEGMENT INFORMATION (CONTINUED)

Geographical segment (continued)
2009 (continued)

The following is an analysis of the carrying amount of segment assets and segment liabilities, analysed by the geographical location of its customers:

		Hong Kong	Other Asian countries	Middle East	Europe	Africa	Others	Consolidated
		香港	其他亞洲國家	中東	歐洲	非洲	其他	綜合
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元
ASSETS	資產							
Segment assets	分類資產	351	934	1,149	3,602	118	—	6,154
Unallocated corporate assets	未劃分之公司資產							33,488
Consolidated total assets	綜合總資產							39,642
LIABILITIES	負債							
Segment liabilities	分類負債	1,323	1,091	272	325	173	158	3,342
Unallocated corporate liabilities	未劃分之公司負債							1,178
Consolidated total liabilities	綜合總負債							4,520

7. 分類資料(續)

地區分類(續)
二零零九年(續)

以下為按客戶所在地區劃分之分類資產及分類負債之賬面值之分析：

		Hong Kong	Singapore	Other Asian countries	Middle East	Europe	Africa	Others	Consolidated
		香港	新加坡	其他亞洲國家	中東	歐洲	非洲	其他	綜合
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元
OTHER INFORMATION	其他資料								
Capital additions	資本添置	131	—	5	—	191	—	—	327
Depreciation	折舊	476	7	6	—	287	—	—	776
Capitalised development costs	發展成本資本化	994	—	—	—	—	—	—	994
Write down of inventories	存貨撇減	8	3	24	21	28	21	5	110
Allowance for bad and doubtful debts	呆壞賬撥備	—	—	2	23	429	32	—	486
Amortisation of capitalised development costs	發展成本資本化之攤銷	555	—	—	—	—	—	—	555

For the year ended 30 June 2009 截至二零零九年六月三十日止年度

7. SEGMENT INFORMATION (CONTINUED)

Geographical segment (continued)

2008

7. 分類資料(續)

地區分類(續)

二零零八年

		Hong Kong	Singapore	Other Asian countries 其他亞洲 國家	Middle East	Europe	Africa	Others	Eliminations	Consolidated
		香港	新加坡	國家	中東	歐洲	非洲	其他	對銷	綜合
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元
REVENUE	收入									
External sales	來自外界之銷售	7,528	4,729	9,793	9,397	19,791	9,678	1,982	—	62,898
Inter-segment sales	分類間之銷售	—	2,524	509	—	9,865	—	—	(12,898)	—
Total	總計	7,528	7,253	10,302	9,397	29,656	9,678	1,982	(12,898)	62,898
SEGMENT RESULT	分類業績	1,797	474	1,742	3,375	3,137	3,791	454	—	14,770
Unallocated corporate income	未劃分之公司收入									564
Unallocated corporate expenses	未劃分之公司費用									
— Administrative and other expenses	— 行政及其他費用									(6,090)
— Research and development expenditure	— 研究及發展支出									(4,606)
Profit before taxation	除稅前利潤									4,638
Income tax expense	所得稅支出									(620)
Profit for the year	本年度利潤									4,018

Inter-segment sales are charged at cost plus a percentage mark-up.

分類間之銷售是按成本加某一百分比溢價計算。

For the year ended 30 June 2009 截至二零零九年六月三十日止年度

7. SEGMENT INFORMATION (CONTINUED)**Geographical segment (continued)**

2008 (continued)

The following is an analysis of the carrying amount of segment assets and segment liabilities, analysed by the geographical location of its customers:

		Hong Kong	Singapore	Other Asian countries 其他亞洲 國家	Middle East	Europe	Africa	Others	Consolidated
		香港 HK\$'000 千港元	新加坡 HK\$'000 千港元	其他亞洲 國家 HK\$'000 千港元	中東 HK\$'000 千港元	歐洲 HK\$'000 千港元	非洲 HK\$'000 千港元	其他 HK\$'000 千港元	綜合 HK\$'000 千港元
ASSETS	資產								
Segment assets	分類資產	944	1,270	991	(2)	5,763	245	(6)	9,205
Unallocated corporate assets	未劃分之公司資產								31,568
Consolidated total assets	綜合總資產								40,773
LIABILITIES	負債								
Segment liabilities	分類負債	1,940	148	596	252	938	138	136	4,148
Unallocated corporate liabilities	未劃分之公司負債								1,429
Consolidated total liabilities	綜合總負債								5,577
		Hong Kong	Singapore	Other Asian countries 其他亞洲 國家	Middle East	Europe	Africa	Others	Consolidated
		香港 HK\$'000 千港元	新加坡 HK\$'000 千港元	其他亞洲 國家 HK\$'000 千港元	中東 HK\$'000 千港元	歐洲 HK\$'000 千港元	非洲 HK\$'000 千港元	其他 HK\$'000 千港元	綜合 HK\$'000 千港元
OTHER INFORMATION	其他資料								
Capital additions	資本添置	1,154	14	—	—	498	—	—	1,666
Depreciation	折舊	459	9	14	—	190	—	—	672
Capitalised development costs	發展成本資本化	798	—	—	—	—	—	—	798
(Reversal of)/Provision for obsolete goods	呆舊貨品(撥備 撥回)/撥備	(15)	(8)	211	(28)	(54)	(29)	(7)	70
Write down of inventories	存貨撇減	146	80	319	260	512	277	63	1,657
Allowance for loan to an associate	給予聯營公司之貸款撥備	—	—	1	—	—	—	—	1
Amortisation of capitalised development costs	發展成本資本化之攤銷	1,268	—	—	—	—	—	—	1,268

7. 分類資料(續)**地區分類(續)**

二零零八年(續)

以下為按客戶所在地區劃分之分類資產及分類負債之賬面值之分析：

		Hong Kong	Singapore	Other Asian countries 其他亞洲 國家	Middle East	Europe	Africa	Others	Consolidated
		香港 HK\$'000 千港元	新加坡 HK\$'000 千港元	其他亞洲 國家 HK\$'000 千港元	中東 HK\$'000 千港元	歐洲 HK\$'000 千港元	非洲 HK\$'000 千港元	其他 HK\$'000 千港元	綜合 HK\$'000 千港元
ASSETS	資產								
Segment assets	分類資產	944	1,270	991	(2)	5,763	245	(6)	9,205
Unallocated corporate assets	未劃分之公司資產								31,568
Consolidated total assets	綜合總資產								40,773
LIABILITIES	負債								
Segment liabilities	分類負債	1,940	148	596	252	938	138	136	4,148
Unallocated corporate liabilities	未劃分之公司負債								1,429
Consolidated total liabilities	綜合總負債								5,577
		Hong Kong	Singapore	Other Asian countries 其他亞洲 國家	Middle East	Europe	Africa	Others	Consolidated
		香港 HK\$'000 千港元	新加坡 HK\$'000 千港元	其他亞洲 國家 HK\$'000 千港元	中東 HK\$'000 千港元	歐洲 HK\$'000 千港元	非洲 HK\$'000 千港元	其他 HK\$'000 千港元	綜合 HK\$'000 千港元
OTHER INFORMATION	其他資料								
Capital additions	資本添置	1,154	14	—	—	498	—	—	1,666
Depreciation	折舊	459	9	14	—	190	—	—	672
Capitalised development costs	發展成本資本化	798	—	—	—	—	—	—	798
(Reversal of)/Provision for obsolete goods	呆舊貨品(撥備 撥回)/撥備	(15)	(8)	211	(28)	(54)	(29)	(7)	70
Write down of inventories	存貨撇減	146	80	319	260	512	277	63	1,657
Allowance for loan to an associate	給予聯營公司之貸款撥備	—	—	1	—	—	—	—	1
Amortisation of capitalised development costs	發展成本資本化之攤銷	1,268	—	—	—	—	—	—	1,268

For the year ended 30 June 2009 截至二零零九年六月三十日止年度

7. SEGMENT INFORMATION (CONTINUED)

Geographical segment (continued)

The following is an analysis of the carrying amount of segment assets, and additions to property, plant and equipment and capitalised development costs analysed by the geographical area in which the assets are located.

		Carrying amounts of segment assets		Additions to property, plant and equipment and capitalised development costs	
		分類資產之賬面值		物業、廠房及設備與發展成本 資本化之添置	
		2009	2008	2009	2008
		二零零九年	二零零八年	二零零九年	二零零八年
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元	千港元	千港元
Hong Kong	香港	35,944	33,184	1,125	1,952
Singapore	新加坡	—	1,668	—	14
Other Asian countries	其他亞洲國家	346	62	5	—
Europe	歐洲	3,352	5,859	191	498
		39,642	40,773	1,321	2,464

Business segments

The Group is solely engaged in research and development and sales and marketing of video surveillance systems. No further business segment information is presented as all of the Group's revenue, operating results and assets were attributable to this business segment.

業務分類

本集團僅從事視像監控系統之研究及開發、銷售及市場推廣。由於本集團之所有收入、經營業績及資產已納入本業務分類，因此並無呈列其他業務分類資料。

8. OTHER INCOME

Other income is analysed as follows:

Interest income from	源自以下項目之利息收入
— bank deposits	— 銀行存款
— loan to an associate	— 給予聯營公司之貸款
Dividend income from listed equity securities	上市權益性證券之股息收入
Fair value gain from equity on disposal of available-for-sale investments	出售可供出售投資之權益公平值收益
Others	其他

其他收入之分析如下：

8. 其他收入

2009	2008
二零零九年	二零零八年
HK\$'000	HK\$'000
千港元	千港元
140	366
—	2
83	136
461	—
84	60
768	564

For the year ended 30 June 2009 截至二零零九年六月三十日止年度

9. PROFIT BEFORE TAXATION

9. 除稅前利潤

		2009 二零零九年 HK\$'000 千港元	2008 二零零八年 HK\$'000 千港元
Profit before taxation has been arrived at after charging/(crediting):	除稅前利潤已扣除/(計入)：		
Employee benefits expense (including directors' remuneration)	僱員福利開支 (包括董事酬金)		
Salaries, wages and other benefits	薪金、工資及其他福利	15,405	14,857
Retirement benefits scheme contributions	退休福利計劃供款	629	809
		16,034	15,666
Less: Amount capitalised as development costs	減：資本化並列作發展成本之款項	(994)	(798)
		15,040	14,868
Allowance for bad and doubtful debts	呆壞賬撥備	405	13
Bad debts written off	壞賬撇銷	81	560
Allowance for loan to an associate	給予聯營公司之貸款撥備	—	1
Amortisation of capitalised development costs (included in research and development expenditure)	發展成本資本化之攤銷 (已列入研究及發展支出)	555	1,268
Auditors' remuneration	核數師酬金	328	387
Depreciation of property, plant and equipment	物業、廠房及設備之折舊	776	672
Net foreign exchange loss/(gain)	匯兌虧損/(收益) 淨額	1,464	(148)
Reversal of provision for obsolete goods (included in cost of sales)	呆舊貨品撥備之撥回 (已列入銷售成本)	(141)	—
Provision for obsolete goods (included in cost of sales)	呆舊貨品撥備 (已列入銷售成本)	—	70
Write down of inventories (included in cost of sales)	存貨撇減 (已列入銷售成本)	110	1,657
Loss on disposal of a subsidiary	出售附屬公司之虧損	5	—
Loss on disposal of property, plant and equipment	出售物業、廠房及設備之虧損	70	—

For the year ended 30 June 2009 截至二零零九年六月三十日止年度

10. DIRECTORS' AND EMPLOYEES' EMOLUMENTS

The emoluments paid or payable to each of the 7 (2008: 7) directors were as follows:

2009

		Prof. Chan Chok Ki 陳作基教授 HK\$'000 千港元	Dr. Ma Chi Kit 馬志傑博士 HK\$'000 千港元	Mr. Ho Ka Ho 何家豪先生 HK\$'000 千港元	Dr. Chan Cheung Fat 陳祥發博士 HK\$'000 千港元	Prof. Siu Wan Chi 蕭允治教授 HK\$'000 千港元	Prof. Ching Pak Chung 程伯中教授 HK\$'000 千港元	Mr. Yu Hon To David 俞漢度先生 HK\$'000 千港元	Total 總計 HK\$'000 千港元
Fees	袍金	—	—	—	—	60	60	60	180
Other emoluments	其他酬金								
Salaries and other benefits	薪金及其他福利	2,628	1,082	1,142	187	—	—	—	5,039
Contributions to retirement benefit scheme	退休福利計劃供款	12	12	12	—	—	—	—	36
Total emoluments	總酬金	2,640	1,094	1,154	187	60	60	60	5,255

10. 董事及僱員酬金

已付或應付7名(二零零八年:7名)董事各自之酬金如下:

二零零九年

2008

		Prof. Chan Chok Ki 陳作基教授 HK\$'000 千港元	Dr. Ma Chi Kit 馬志傑博士 HK\$'000 千港元	Mr. Ho Ka Ho 何家豪先生 HK\$'000 千港元	Dr. Chan Cheung Fat 陳祥發博士 HK\$'000 千港元	Prof. Siu Wan Chi 蕭允治教授 HK\$'000 千港元	Prof. Ching Pak Chung 程伯中教授 HK\$'000 千港元	Mr. Yu Hon To David 俞漢度先生 HK\$'000 千港元	Total 總計 HK\$'000 千港元
Fees	袍金	—	—	—	—	60	60	60	180
Other emoluments	其他酬金								
Salaries and other benefits	薪金及其他福利	2,129	608	703	187	—	—	—	3,627
Contributions to retirement benefit scheme	退休福利計劃供款	12	12	12	—	—	—	—	36
Total emoluments	總酬金	2,141	620	715	187	60	60	60	3,843

二零零八年

For the year ended 30 June 2009 截至二零零九年六月三十日止年度

10. DIRECTORS' AND EMPLOYEES' EMOLUMENTS (CONTINUED)

The five highest paid individuals included three (2008: three) directors of the Company, details of whose emoluments are set out above. The emoluments of the remaining two (2008: two) individuals, which fall within the band of nil to HK\$1,000,000 for each of the two years ended 30 June 2009 and 2008, were as follows:

Salaries and other benefits	薪金及其他福利
Retirement benefits scheme contributions	退休福利計劃供款

During each of the two years ended 30 June 2009 and 2008, no emoluments were paid by the Group to the five highest paid individuals, including directors, as an inducement to join or upon joining the Group or as compensation for loss of office. In addition, no director waived any emoluments during the years ended 30 June 2009 and 2008.

10. 董事及僱員酬金(續)

在五位酬金最高之人士中，包括本公司之三位(二零零八年：三位)董事，已在上文載有有關酬金詳情。其餘兩位(二零零八年：兩位)人士於截至二零零九年及二零零八年六月三十日止兩個年度各年之酬金介乎零至1,000,000港元，詳情如下：

2009 二零零九年 HK\$'000 千港元	2008 二零零八年 HK\$'000 千港元
874	1,150
68	147
942	1,297

於截至二零零九年及二零零八年六月三十日止兩個個別年度內，本集團並無向五位酬金最高之人士(包括董事)支付任何款項作為吸引此等人士加入本集團之獎勵或在加入本集團之時收取獎勵或作為離職補償。此外，於截至二零零九年及二零零八年六月三十日止年度，並無董事放棄任何酬金。

For the year ended 30 June 2009 截至二零零九年六月三十日止年度

11. INCOME TAX (CREDIT)/EXPENSE

The (credit)/expense comprises:

Hong Kong Profits Tax	香港利得稅
Current year provision	本年度撥備
Overprovision in prior year	過往年度超額撥備
Other jurisdictions	其他司法權區
Current year provision	本年度撥備
Underprovision in prior year	過往年度撥備不足
Deferred tax liabilities (Note 26)	遞延稅項負債 (附註26)
Taxation attributable to the Company and its subsidiaries	本公司及其附屬公司應佔稅項

Hong Kong Profits Tax is calculated at the rate of 16.5% (2008: 16.5%) on the estimated assessable profit arising in of derived from Hong Kong for the year ended 30 June 2009 and 2008.

Taxation arising in other jurisdictions is calculated at the rates prevailing in the relevant jurisdictions.

11. 所得稅(撥回)/支出

(撥回)/支出包括：

2009 二零零九年 HK\$'000 千港元	2008 二零零八年 HK\$'000 千港元
200	332
(332)	—
(132)	332
—	4
—	13
—	17
(132)	349
46	271
(86)	620

於截至二零零九年及二零零八年六月三十日止年度，香港利得稅乃按於香港產生或源自香港之估計應課稅利潤以稅率16.5% (二零零八年：16.5%) 計算。

於其他司法權區產生之稅項乃按有關司法權區之適用稅率計算。

For the year ended 30 June 2009 截至二零零九年六月三十日止年度

11. INCOME TAX (CREDIT)/EXPENSE (CONTINUED)

The taxation (credit)/expense for the year can be reconciled to the profit before taxation in the consolidated income statement as follows:

11. 所得稅(撥回)/支出(續)

本年度之稅項(撥回)/支出可與於綜合收益表中之除稅前利潤對賬如下：

		2009 二零零九年 HK\$'000 千港元	2008 二零零八年 HK\$'000 千港元
Profit before taxation	除稅前利潤	1,690	4,638
Tax at the domestic income tax rate of 16.5% (2008: 16.5%)	按本地所得稅稅率16.5% (二零零八年: 16.5%) 計算之稅項	279	765
Tax effect of expenses that are not deductible for tax purposes	不可扣稅開支之稅務影響	427	477
Tax effect of income that is not taxable for tax purposes	毋須課稅收入之稅務影響	(568)	(187)
Utilisation of tax loss previously not recognised	動用過往尚未確認之稅項虧損	(18)	(870)
Overprovision in respect of prior years	過往年度超額撥備	(332)	—
Tax effect of tax loss not recognised	未確認稅項虧損之稅務影響	80	162
Tax effect of temporary timing difference	暫時時間差異之稅務影響	46	271
Tax effect on different tax rate of operations in other jurisdictions	在其他司法權區經營業務稅率不同之稅務影響	—	2
Taxation (credit)/expense for the year	本年度之稅項(撥回)/支出	(86)	620

For the year ended 30 June 2009 截至二零零九年六月三十日止年度

12. EARNINGS PER SHARE

The calculation of the basic and diluted earnings per share attributable to the ordinary equity holders of the Company is based on the following data:

		2009 二零零九年 HK\$'000 千港元	2008 二零零八年 HK\$'000 千港元
Earnings	收益		
Profit for the year attributable to equity holders of the Company	本公司股權持有人應佔本年度利潤	1,874	3,997
Numbers of shares	股份數目		
Weighted average number of ordinary shares for the purpose of basic earnings per share	用於計算每股基本收益之普通股加權平均數	180,300	180,298
Effect of dilutive potential ordinary shares in respect of:	以下潛在有攤薄效果普通股之影響：		
— Share options	— 購股權	412	1,109
Weighted average number of ordinary shares for the purpose of diluted earnings per share	用於計算每股攤薄收益之普通股加權平均數	180,712	181,407

12. 每股收益

本公司普通股股權持有人應佔每股基本及攤薄收益乃根據以下數據計算：

For the year ended 30 June 2009 截至二零零九年六月三十日止年度

13. PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT

13. 物業、廠房及設備

		Leasehold improvements 租賃物業裝修 HK\$'000 千港元	Furniture and fixtures 傢俬及裝置 HK\$'000 千港元	Office equipment 辦公室設備 HK\$'000 千港元	Motor vehicle 汽車 HK\$'000 千港元	Total 總計 HK\$'000 千港元
THE GROUP	本集團					
COST	成本					
At 1 July 2007	於二零零七年七月一日	473	447	3,173	243	4,336
Exchange adjustments	匯兌調整	9	3	30	—	42
Additions	添置	323	387	493	463	1,666
Disposals	出售	(394)	(4)	(82)	—	(480)
At 30 June 2008	於二零零八年六月三十日	411	833	3,614	706	5,564
Exchange adjustments	匯兌調整	—	(59)	(119)	—	(178)
Additions	添置	—	175	152	—	327
Disposals	出售	—	(272)	(97)	—	(369)
Disposal of a subsidiary	出售附屬公司	—	—	(97)	—	(97)
At 30 June 2009	於二零零九年六月三十日	411	677	3,453	706	5,247
DEPRECIATION	折舊					
At 1 July 2007	於二零零七年七月一日	473	417	2,614	182	3,686
Exchange adjustments	匯兌調整	9	3	28	—	40
Provided for the year	本年度計提	68	122	280	202	672
Eliminated on disposals	出售時撇銷	(394)	(4)	(79)	—	(477)
At 30 June 2008	於二零零八年六月三十日	156	538	2,843	384	3,921
Exchange adjustments	匯兌調整	—	(11)	(59)	—	(70)
Provided for the year	本年度計提	107	227	287	155	776
Eliminated on disposals	出售時撇銷	—	(189)	(88)	—	(277)
Eliminated on disposal of a subsidiary	出售附屬公司時撇銷	—	—	(86)	—	(86)
At 30 June 2009	於二零零九年六月三十日	263	565	2,897	539	4,264
CARRYING AMOUNTS	賬面值					
At 30 June 2009	於二零零九年六月三十日	148	112	556	167	983
At 30 June 2008	於二零零八年六月三十日	255	295	771	322	1,643

For the year ended 30 June 2009 截至二零零九年六月三十日止年度

13. PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT (CONTINUED)

Depreciation is provided to write off the cost of the above items of property, plant and equipment over their estimated useful lives and after taking into account of their estimated residual value, using the straight-line method, at the following rates per annum:

Leasehold improvements	33 $\frac{1}{3}$ % or over the lease term, whichever is shorter
Furniture and fixtures	20%
Office equipment	20% — 33 $\frac{1}{3}$ %
Motor vehicle	33 $\frac{1}{3}$ %

14. CAPITALISED DEVELOPMENT COSTS

THE GROUP COST

At 1 July 2007
Additions

At 30 June 2008
Additions

At 30 June 2009

AMORTISATION

At 1 July 2007
Provided for the year

At 30 June 2008
Provided for the year

At 30 June 2009

CARRYING AMOUNTS

At 30 June 2009

At 30 June 2008

Development costs recognised as an asset are amortised using the straight-line method over three years from the date it is available for use.

The directors reviewed the carrying value of the capitalised development costs at the balance sheet dates with reference to the discounted future cash flows from the products developed. They determined that no impairment loss is made at 30 June 2009 and 2008.

13. 物業、廠房及設備(續)

上述物業、廠房及設備項目折舊之計算方法是以直線法按其估計可使用年期及經考慮其估計剩餘價值來撇銷其成本，年率如下：

租賃物業裝修	33 $\frac{1}{3}$ % 或租賃期 (以較短者為準)
傢俬及裝置	20%
辦公室設備	20% — 33 $\frac{1}{3}$ %
汽車	33 $\frac{1}{3}$ %

14. 發展成本資本化

Total
總計
HK\$'000
千港元

本集團 成本

於二零零七年七月一日
添置

於二零零八年六月三十日
添置

於二零零九年六月三十日

攤銷

於二零零七年七月一日
本年度計提

於二零零八年六月三十日
本年度計提

於二零零九年六月三十日

賬面值

於二零零九年六月三十日

於二零零八年六月三十日

8,582
798

9,380
994

10,374

7,135
1,268

8,403
555

8,958

1,416

977

已確認為資產之發展成本，在其可供使用日期起計三年期間以直線法攤銷。

董事已參考已開發產品之折現未來現金流量，於結算日檢討資本化發展成本之賬面值。彼等認為，於二零零九年及二零零八年六月三十日並無確認減值虧損。

For the year ended 30 June 2009 截至二零零九年六月三十日止年度

15. INVESTMENT IN A SUBSIDIARY

15. 於附屬公司之投資

		The Company 本公司	
		2009 二零零九年 HK\$'000 千港元	2008 二零零八年 HK\$'000 千港元
Unlisted investment, at cost	非上市投資，按成本	10	10

Details of the Company's subsidiaries at 30 June 2009 were as follows:

於二零零九年六月三十日，本公司附屬公司之詳情如下：

Name of subsidiary 附屬公司名稱	Place of incorporation/ registration and operation 註冊成立／註冊 及經營地點	Issued and fully paid up ordinary share capital/ registered capital 已發行及繳足 普通股股本／ 註冊資本	Proportion of nominal value of issued capital/registered capital held by the Company 由本公司持有之已發行股本／ 註冊資本之面值比例		Principal activities 主要業務
			Directly 直接 %	Indirectly 間接 %	
Signal Communications Holdings Limited	BVI 英屬處女群島	HK\$15,000,000 15,000,000港元	100	—	Investment holding 投資控股
SiCOM China Limited	BVI 英屬處女群島	US\$1 1美元	—	100	Investment holding 投資控股
SiCOM Europe Limited	BVI 英屬處女群島	US\$1 1美元	—	100	Investment holding 投資控股
SiCOM Far East Limited	BVI 英屬處女群島	US\$1 1美元	—	100	Investment holding 投資控股
SiCOM Japan Limited	BVI 英屬處女群島	US\$1 1美元	—	100	Investment holding 投資控股

For the year ended 30 June 2009 截至二零零九年六月三十日止年度

15. INVESTMENT IN A SUBSIDIARY (CONTINUED)

15. 於附屬公司之投資(續)

Name of subsidiary 附屬公司名稱	Place of incorporation/ registration and operation 註冊成立/註冊 及經營地點	Issued and fully paid up ordinary share capital/ registered capital 已發行及繳足 普通股股本/ 註冊資本	Proportion of nominal value of issued capital/registered capital held by the Company 由本公司持有之已發行股本/ 註冊資本之面值比例		Principal activities 主要業務
			Directly 直接 %	Indirectly 間接 %	
Signal Communications Limited 千里眼科技有限公司	Hong Kong 香港	HK\$1,000 1,000港元	—	100	Research and development and sales and marketing of video monitoring systems 視像監察系統 之研究及開發 及銷售及市場 推廣
TeleEye Europe Limited	The United Kingdom 英國	GBP100 100英鎊	—	95	Sales and marketing of video monitoring systems 視像監察系統 之銷售及 市場推廣
TeleEye Solutions Limited 千里眼企業系統有限公司	Hong Kong 香港	HK\$10 10港元	—	100	Inactive 暫無營業
千里眼數碼科技(深圳) 有限公司(Note)(附註)	The People's Republic of China (the "PRC") 中華人民共和國 (「中國」)	US\$130,000 130,000美元	—	100	Production, sales and marketing of video monitoring systems 視像監察系統之 製造、 銷售及 市場推廣

Note: The company is registered in the form of a wholly foreign owned enterprise.

附註：該公司以外商獨資企業之方式註冊。

None of the subsidiaries had any debt securities outstanding at the end of the year or at any time during the year.

於本年度終結時或本年度任何時間內，概無附屬公司擁有任何已發行之債務證券。

For the year ended 30 June 2009 截至二零零九年六月三十日止年度

16. AVAILABLE-FOR-SALE INVESTMENTS

Listed equity securities in Hong Kong 香港上市證券

At the balance sheet date, all available-for-sale investments are stated at fair value. Fair values of those investments have been determined by reference to bid prices quoted in active markets.

17. INVENTORIES

Raw materials 原料
Finished goods 製成品

18. TRADE AND OTHER RECEIVABLES

Trade receivables 應收賬款
Less: Accumulated allowances 減：累計撥備

Other receivables 其他應收款

Total trade and other receivables 應收賬款及其他應收款合計

16. 可供出售投資

The Group 本集團	
2009 二零零九年 HK\$'000 千港元	2008 二零零八年 HK\$'000 千港元
1,305	4,179

於結算日，所有可供出售投資均以公平值列賬。該等投資之公平值乃參考活躍市場所報之買入價而釐定。

17. 存貨

The Group 本集團	
2009 二零零九年 HK\$'000 千港元	2008 二零零八年 HK\$'000 千港元
1,945	2,592
4,458	5,067
6,403	7,659

18. 應收賬款及其他應收款

The Group 本集團	
2009 二零零九年 HK\$'000 千港元	2008 二零零八年 HK\$'000 千港元
4,494	6,457
(521)	(116)
3,973	6,341
2,103	2,012
6,076	8,353

For the year ended 30 June 2009 截至二零零九年六月三十日止年度

18. TRADE AND OTHER RECEIVABLES (CONTINUED)

The following is an aged analysis of trade receivables net of allowance for doubtful debts at the balance sheet date prepared on the basis of payment due date of sales invoice:

Current	即期付款
1 to 3 months overdue	逾期1至3個月
More than 3 months overdue	逾期超過3個月

The Group allows an average credit period of 30 days to its trade customers. The Group trade receivables are individually determined to be impaired.

Ageing of trade receivables which are past due but not impaired

1 to 3 months overdue	逾期1至3個月
More than 3 months overdue	逾期超過3個月

The Group does not hold any collateral over these balances.

18. 應收賬款及其他應收款(續)

於結算日按銷售發票之到期付款日期為基準而計算之應收賬款(扣除呆賬撥備)賬齡分析如下：

The Group 本集團	
2009 二零零九年 HK\$'000 千港元	2008 二零零八年 HK\$'000 千港元
3,510	4,255
463	1,372
—	714
3,973	6,341

本集團給予其貿易客戶平均30日之信貸期。本集團之應收賬款乃個別決定減值。

逾期但並無減值之應收賬款之賬齡

The Group 本集團	
2009 二零零九年 HK\$'000 千港元	2008 二零零八年 HK\$'000 千港元
463	1,372
—	714
463	2,086

本集團並無就該等結餘持有任何抵押品。

For the year ended 30 June 2009 截至二零零九年六月三十日止年度

18. TRADE AND OTHER RECEIVABLES (CONTINUED)**Movement in the allowance for doubtful debts**

Balance at beginning of the year	年初結餘
Impairment losses recognised on receivables	已確認應收款減值虧損
Bad debts written off as uncollectible	不可收回而撇銷之壞賬
Balance at end of the year	年終結餘

Included in the allowance for doubtful debts are individually impaired trade receivables with a balance of approximately HK\$521,000 (2008: HK\$116,000) which were past due and not recoverable. The impairment recognised represents the difference between the carrying amount of these trade receivables and the present value of the expected cash inflows. The Group does not hold any collateral over these balances.

Ageing of impaired trade receivables

1 to 3 months overdue	逾期1至3個月
More than 3 months overdue	逾期超過3個月

19. BANK BALANCES AND CASH

Bank balances and cash comprises cash and short-term bank deposits held by the Group and the Company with an original maturity of three months or less. The deposits carry fixed interest rate from 0.01% to 4.6% per annum (2008: 1.7% to 5.15%).

18. 應收賬款及其他應收款(續)**呆賬撥備變動**

The Group 本集團	
2009 二零零九年 HK\$'000 千港元	2008 二零零八年 HK\$'000 千港元
116	103
486	573
(81)	(560)
521	116

呆賬撥備包括個別減值之應收賬款結餘約521,000港元(二零零八年:116,000港元),乃逾期及不能收回。已確認減值指該等應收賬款之賬面值與預期現金流入之現值兩者之間之差額。本集團並無就該等結餘持有任何抵押品。

已減值應收賬款之賬齡

The Group 本集團	
2009 二零零九年 HK\$'000 千港元	2008 二零零八年 HK\$'000 千港元
15	—
506	116
521	116

19. 銀行結餘及現金

銀行結餘及現金包括由本集團及本公司持有之現金及原定於三個月或以內到期之短期銀行存款。存款按0.01%至4.6%(二零零八年:1.7%至5.15%)之固定利率計息。

For the year ended 30 June 2009 截至二零零九年六月三十日止年度

20. TRADE AND OTHER PAYABLES

Included in trade and other payables are trade payables of approximately HK\$1,972,000 (2008: HK\$2,392,000). The following is an aged analysis of trade payables at the balance sheet date prepared on the basis of payment due date of supplier's invoice:

Current	即期付款
1 to 3 months overdue	逾期1至3個月
More than 3 months overdue	逾期超過3個月

The average credit period on purchases is 1 month.

21. AMOUNT DUE TO A MINORITY SHAREHOLDER

The Group

The balance was unsecured, non-interest bearing and was repayable on demand.

22. AMOUNTS DUE FROM SUBSIDIARIES

The Company

The balances are unsecured, non-interest bearing and are repayable on demand.

20. 應付賬款及其他應付款

應付賬款及其他應付款包括應付賬款約1,972,000港元(二零零八年：2,392,000港元)。於結算日按供應商發票之到期付款日期為基準而計算之應付賬款賬齡分析如下：

The Group 本集團	
2009 二零零九年 HK\$'000 千港元	2008 二零零八年 HK\$'000 千港元
1,623	1,830
227	511
122	51
1,972	2,392

採購之平均信用期為1個月。

21. 應付少數股東款項

本集團

該等結餘為無抵押、不計息及須按要求而償還。

22. 應收附屬公司款項

本公司

該等結餘為無抵押、不計息及須按要求而償還。

For the year ended 30 June 2009 截至二零零九年六月三十日止年度

23. SHARE CAPITAL

23. 股本

		Number of shares 股份數目		Share capital 股本	
		2009 二零零九年 '000 千股	2008 二零零八年 '000 千股	2009 二零零九年 HK\$'000 千港元	2008 二零零八年 HK\$'000 千港元
Authorised:	法定股本：				
Ordinary shares of HK\$0.01 each	每股面值0.01港元之普通股	800,000	800,000	8,000	8,000
Issued and fully paid:	已發行及繳足股本：				
At beginning of year	年初	180,300	180,240	1,803	1,802
Exercise of share options	行使購股權	—	60	—	1
At end of year	年終	180,300	180,300	1,803	1,803

24. SHARE OPTION SCHEMES

24. 購股權計劃

(i) Pre-IPO Share Option Scheme (the "Pre-IPO Scheme")

The Pre-IPO Scheme was adopted pursuant to a resolution passed on 12 April 2001 to recognise the contribution of executive directors and employees of the Company and its subsidiaries to the growth of the Group. The options granted under the scheme grant the right to the holder to subscribe for new ordinary shares of the Company at HK\$0.60 per ordinary share and the maximum number of shares in respect of which options might be granted under the scheme was 14,400,000. The number of shares in respect of which options might be granted to any individual was not permitted to exceed 3,600,000.

Options might be granted without any initial payment. Options granted are exercisable to the extent of an aggregate total of 25%, 50%, 75% and 100% at anytime after 6 months, 18 months, 30 months and 42 months, respectively, from the commencement of the trading of the shares of the Company on the GEM, and have a duration of 10 years from their respective vesting dates.

Upon the listing of the Company's shares on the GEM on 8 May 2001, no further options could be granted by the Company under the Pre-IPO Scheme. The rights of the holders of the share options granted prior thereto are not affected and such options granted continue to remain valid and exercisable in accordance with the terms of the scheme.

(i) 招股前購股權計劃(「招股前購股權計劃」)

本公司根據於二零零一年四月十二日通過之一項決議案採納招股前購股權計劃，藉以對本公司及其附屬公司之執行董事及僱員對本集團發展所作出之貢獻加以肯定。根據計劃授出之購股權授予持有人權利可按每股普通股0.60港元認購本公司之新普通股，而根據計劃可予授出之購股權涉及之最高股份數目為14,400,000股。可授予任何人士之購股權涉及之股份數目不得超過3,600,000股。

購股權在並未支付任何初步款項之情況下仍然可予授出。購股權在本公司股份於創業板開始買賣後，可分別在滿6個月、18個月、30個月及42個月之後之任何時間內，順次序行使合共佔購股權總額之25%、50%、75%及100%。該等購股權由各自之歸屬日期起計10年內有效。

自本公司股份於二零零一年五月八日在創業板上市後，本公司不得再根據招股前購股權計劃授出購股權。在此以前獲授購股權之持有人所享有之權益將不會受到影響，而該等已授出之購股權根據計劃之條款仍然有效並可予以行使。

For the year ended 30 June 2009 截至二零零九年六月三十日止年度

24. SHARE OPTION SCHEMES (CONTINUED)**(i) Pre-IPO Share Option Scheme (the “Pre-IPO Scheme”) (continued)**

The following table discloses movements in the Company's share options under the Pre-IPO Scheme during the years ended 30 June 2009 and 2008.

Directors of the Company	Date of grant	Exercise price per share	Balance at	Forfeited	Balance at	Movement	Balance at
			1 July 2007 於二零零七年 七月一日 之結餘	during the year 於年度內 被沒收	30 June 2008 於二零零八年 六月三十日 之結餘	during the year 於年度內 之變動	30 June 2009 於二零零九年 六月三十日 之結餘
本公司董事	授出日期	每股行使價 HK\$ 港元		(Note) (附註)			
Prof. Chan Chok Ki 陳作基教授	12 April 2001 二零零一年四月十二日	0.60	1,800,000	—	1,800,000	—	1,800,000
Dr. Ma Chi Kit 馬志傑博士	12 April 2001 二零零一年四月十二日	0.60	1,440,000	—	1,440,000	—	1,440,000
Mr. Ho Ka Ho 何家豪先生	12 April 2001 二零零一年四月十二日	0.60	1,364,000	—	1,364,000	—	1,364,000
			4,604,000	—	4,604,000	—	4,604,000
Employees of the Group 本集團僱員	12 April 2001 二零零一年四月十二日	0.60	2,056,000	(884,000)	1,172,000	—	1,172,000
			6,660,000	(884,000)	5,776,000	—	5,776,000

No options had been exercised since the date of grant. At 30 June 2009, the number of shares in respect of which options had been granted under the Pre-IPO Scheme represents 3.2% (2008: 3.2%) of the shares of the Company in issue at that date.

Note: These options forfeited upon the resignation of the grantees.

24. 購股權計劃(續)**(i) 招股前購股權計劃(「招股前購股權計劃」)(續)**

下表披露截至二零零九年及二零零八年六月三十日止年度內根據招股前購股權計劃本公司之購股權之變動詳情。

自授出日期起計並無購股權獲行使。於二零零九年六月三十日，根據招股前購股權計劃授出之購股權涉及之股份數目佔於該日本公司已發行股份之3.2% (二零零八年：3.2%)。

附註：此等購股權在承授人辭任後被沒收。

For the year ended 30 June 2009 截至二零零九年六月三十日止年度

24. SHARE OPTION SCHEMES (CONTINUED)

(ii) Share Option Scheme adopted on 28 October 2003 (the "2003 Option Scheme")

Pursuant to a resolution passed on 28 October 2003, the 2003 Option Scheme was adopted to recognise and motivate the contribution of the employees and to provide incentives and help the Company in retaining its existing employees and recruiting additional employees for a term of ten years. The board of directors of the Company may at its discretion grant options to any employees, including executive and non-executive directors, advisers, consultants, agents, contractors, customers and suppliers of the Group to subscribe for shares in the Company. Option may be granted at a consideration of HK\$1 and should be accepted within 5 business days from the date of grant. The option granted is exercisable upon acceptance of and payment of consideration by the grantee and have a duration of 10 years from their respective vesting dates.

The maximum number of shares in respect of which options may be granted cannot exceed 10% of the issued share capital of the Company on 28 October 2003. No option shall be granted to a grantee if the total number of shares issued and to be issued upon exercise of options granted and to be granted under the 2003 Option Scheme in any twelve months period up to and including the date of grant to such grantee would exceed 1% of the issued share capital of the Company for the time being in issue.

The subscription price shall not be less than the highest of (i) the closing price of the shares of the Company as stated in the Daily Quotation Sheets on the date of grant, which must be a trading day; (ii) the average closing price of the shares of the Company as stated in the Daily Quotation Sheets for the five trading days immediately preceding the date of grant; or (iii) the nominal value of a share. Without prejudice to the generality of the above, the board of directors of the Company may grant options in respect of which the subscription price is fixed at different price.

24. 購股權計劃(續)

(ii) 於二零零三年十月二十八日採納之購股權計劃(「二零零三年購股權計劃」)

根據於二零零三年十月二十八日通過之決議案，本公司採納二零零三年購股權計劃，藉以確認及推動僱員對本公司作出貢獻，並向本公司現有僱員給予獎勵，藉以協助挽留他們，以及招聘任期為十年之額外僱員。本公司董事會可酌情向任何僱員授出購股權(包括本集團之執行董事及非執行董事、專家、顧問、代理、承辦商、顧客及供應商)以認購本公司股份。購股權可以代價1港元授出，並應於授出日期起計五個營業日內接納。在承授人接納及支付代價時，購股權方可予以行使，其有效期由其各自之歸屬日期起計為期10年。

可授予購股權之最高股份數目，不得超過本公司於二零零三年十月二十八日之已發行股本之10%。倘在任何十二個月期間直至授出購股權予該承授人日期(包括該日)止，已發行股份及根據二零零三年購股權計劃已授出及將予授出之購股權獲行使時將予發行之股份總數，超過本公司當時已發行股本之1%，則本公司將不會授出購股權。

認購價不得少於下列三者之最高者：(i) 本公司股份於授出日期(須為交易日)在每日報價表之收市報價；(ii) 本公司股份在緊接授出日期前五個交易日於每日報價表之平均收市報價；或(iii) 股份面值。在不損害上文之一般性原則下，本公司董事會可授出以不同價格釐定認購價之購股權。

For the year ended 30 June 2009 截至二零零九年六月三十日止年度

24. SHARE OPTION SCHEMES (CONTINUED)

(ii) Share Option Scheme adopted on 28 October 2003 (the “2003 Option Scheme”) (continued)

The following table discloses movements in the Company’s share options under the 2003 Option Scheme during the years ended 30 June 2008 and 2009:

Directors of the Company	Date of grant	Exercise price per share	Balance at 1 July 2007 於二零零七年七月一日之結餘	Exercised during the year 於年度內已行使	Balance at 30 June 2008 於二零零八年六月三十日之結餘	Movement during the year 於年度內之變動	Balance at 30 June 2009 於二零零九年六月三十日之結餘
本公司董事	授出日期	每股行使價 HK\$ 港元					
Prof. Chan Chok Ki 陳作基教授	4 August 2004 二零零四年八月四日	0.145	900,000	—	900,000	—	900,000
Dr. Ma Chi Kit 馬志傑先生	4 August 2004 二零零四年八月四日	0.145	720,000	—	720,000	—	720,000
Mr. Ho Ka Ho 何家豪先生	4 August 2004 二零零四年八月四日	0.145	680,000	—	680,000	—	680,000
			2,300,000	—	2,300,000	—	2,300,000
Employees of the Group 本集團僱員	4 August 2004 二零零四年八月四日	0.145	140,000	(60,000)	80,000	—	80,000
			2,440,000	(60,000)	2,380,000	—	2,380,000

The closing price of the Company’s shares immediately before 4 August 2004 (date of grant of the above options) was HK\$0.145. At 30 June 2008, the number of shares in respect of which options had been granted under the 2003 Option Scheme represents 1.3% (2008: 1.3%) of the shares of the Company in issue at that date.

The 60,000 share options exercised during the year ended 30 June 2008 resulted in the issue of 60,000 ordinary shares of the Company and new share capital of HK\$600 and share premium of HK\$8,100 (before issue expenses), as further detailed in Note 23 to the financial statements.

The weighted average closing price per share immediately before the date on which the option for 60,000 shares was exercised (i.e. 12 July 2007) was HK\$0.42.

24. 購股權計劃(續)

(ii) 於二零零三年十月二十八日採納之購股權計劃(「二零零三年購股權計劃」)(續)

下表披露截至二零零八年及二零零九年六月三十日止年度內本公司根據二零零三年購股權計劃授出之購股權變動詳情：

緊接二零零四年八月四日(上述購股權之授出日期)前本公司股份之收市價為0.145港元。於二零零八年六月三十日，根據二零零三年購股權計劃授出購股權涉及之股份數目佔於該日本公司已發行股份之1.3%(二零零八年：1.3%)。

如財務報表附註23進一步詳述，於截至二零零八年六月三十日止年度內行使之60,000份購股權導致發行60,000股本公司普通股及新股本600港元及股份溢價8,100港元(未計發行開支)。

緊接涉及60,000股股份之購股權行使日期(即二零零七年七月十二日)前之每股加權平均收市價為0.42港元。

For the year ended 30 June 2009 截至二零零九年六月三十日止年度

25. RESERVES

		Share premium 股份溢價 HK\$'000 千港元	Retained profits 保留利潤 HK\$'000 千港元	Total 總計 HK\$'000 千港元
THE COMPANY		本公司		
At 1 July 2007	於二零零七年七月一日	21,638	607	22,245
Issue of ordinary shares upon exercise of share options	於行使購股權時 發行之普通股	8	—	8
Profit for the year	本年度利潤	—	1,111	1,111
At 30 June 2008	於二零零八年六月三十日	21,646	1,718	23,364
Loss for the year	本年度虧損	—	(150)	(150)
At 30 June 2009	於二零零九年六月三十日	21,646	1,568	23,214

26. DEFERRED TAXATION

The following are the major deferred tax (assets)/liabilities recognised and movements thereon during the current and prior years:

26. 遞延稅項

下列為在本年度及過往年度，已確認之主要遞延稅項(資產)/負債及其變動詳情：

		Accelerated tax depreciation 加速稅項折舊 HK\$'000 千港元	Capitalised development costs 發展成本資本化 HK\$'000 千港元	Tax losses 稅項虧損 HK\$'000 千港元	Total 總計 HK\$'000 千港元
THE GROUP		本集團			
At 1 July 2007	於二零零七年七月一日	—	253	(253)	—
Expense/(credit) to income statement	於收益表中扣除/(計入)	110	(92)	253	271
At 30 June 2008	於二零零八年六月三十日	110	161	—	271
(Credit)/expense to income statement	於收益表中(計入)/扣除	(27)	73	—	46
Decrease of deferred tax liability in respect of disposal of a subsidiary	因出售附屬公司 而導致之遞延稅項減少	(3)	—	—	(3)
At 30 June 2009	於二零零九年六月三十日	80	234	—	314

For the year ended 30 June 2009 截至二零零九年六月三十日止年度

26. DEFERRED TAXATION (CONTINUED)

At 30 June 2009, the Group has unused tax losses of approximately HK\$4,965,000 (2008: HK\$4,755,000) available for offset against future profits. No deferred tax asset has been recognised in respect of such losses of approximately HK\$4,965,000 (2008: HK\$4,755,000) due to the unpredictability of future profit streams. Included in the unrecognised tax losses are losses of approximately HK\$1,764,000 (2008: HK\$1,292,000) that will expire in 2013 through 2014. The remaining tax losses may be carried forward indefinitely.

At 30 June 2009, the Group has no other deductible temporary differences (2008: Nil).

26. 遞延稅項(續)

於二零零九年六月三十日，本集團可供用作抵銷未來利潤之尚未動用稅項虧損約為4,965,000港元(二零零八年：4,755,000港元)。由於未能預計未來利潤來源，故並無就有關虧損約4,965,000港元(二零零八年：4,755,000港元)確認遞延稅項資產。尚未確認稅項虧損包括虧損約1,764,000港元(二零零八年：1,292,000港元)，將由二零一三年至二零一四年到期。餘下稅項虧損可予無限期結轉。

於二零零九年六月三十日，本集團並無其他可扣減暫時差額(二零零八年：無)。

For the year ended 30 June 2009 截至二零零九年六月三十日止年度

27. DISPOSAL OF A SUBSIDIARY

On 2 March 2009, the Group had disposed of 51% equity interest in its subsidiary, TeleEye (S) Pte Limited, for a consideration of Singapore dollars \$6,000.

The net assets of the subsidiary at the date of disposal were as follows:

27. 出售附屬公司

於二零零九年三月二日，本集團以代價6,000新加坡元出售其附屬公司TeleEye (S) Pte Limited之51%股本權益。

附屬公司於出售日期之淨資產如下：

		2009 二零零九年 HK\$'000 千港元
Net assets disposed of:	已出售淨資產：	
Property, plant and equipment	物業、廠房及設備	11
Inventories	存貨	412
Trade and other receivables	應收賬款及其他應收款	891
Bank balances and cash	銀行結餘及現金	351
Trade and other payables	應付賬款及其他應付款	(1,612)
Deferred tax liability	遞延稅項負債	(3)
		50
Minority interests	少數股東權益	(25)
Release of translation reserve	解除匯兌儲備	11
Loss on disposal of a subsidiary	出售附屬公司之虧損	(5)
Total consideration satisfied by cash	以現金支付之總代價	31
Net cash outflow arising on disposal:	出售產生之現金流出淨額：	
Cash consideration received	已收現金代價	31
Bank balances and cash disposed of	已出售銀行結餘及現金	(351)
		(320)

For the year ended 30 June 2009 截至二零零九年六月三十日止年度

28. RETIREMENT BENEFIT SCHEMES

The subsidiaries in Hong Kong participate in a defined contribution retirement scheme (“MPF Scheme”) registered under the Mandatory Provident Fund Schemes Ordinance. The assets of the MPF Scheme are held separately from those of the Group in funds under the control of an independent trustee. Under the rules of the MPF Scheme, the employer and its employees are each required to make contributions to the scheme at rates specified in the rules. The only obligation of the Group with respect to the MPF Scheme is to make the required contributions under the scheme. No forfeited contributions are available to reduce contributions payable in future years.

The employees of the subsidiary in the PRC are members of a state-managed retirement benefit scheme operated by the PRC government. The subsidiary is required to contribute 8% of the basic salary of its employees to the retirement benefit scheme to fund the benefits. The only obligation of the Group with respect to the retirement benefit is to make the specified contribution.

In addition to the participation in the above retirement benefit schemes, the subsidiary in the United Kingdom is required to contribute to National Insurance Contributions for certain of its employees in the United Kingdom based on applicable rates in accordance with the relevant government regulations.

The total costs charged to income statement of approximately HK\$629,000 (2008: HK\$753,000) represents contributions payable to these schemes by the Group in respect of current accounting period.

28. 退休福利計劃

於香港之附屬公司參與根據強制性公積金計劃條例註冊之定額供款退休計劃（「強積金計劃」）。強積金計劃之資產與本集團之資產分開持有，存放於由一名獨立信託人管理之基金。根據強積金計劃規則之規定，僱主及其僱員各自須按規則指定之比率向計劃供款。就強積金計劃而言本集團只須按計劃提供所需供款。本集團並無可用作扣減未來數年應付供款之沒收供款。

本集團於中國之附屬公司之僱員為國家管理退休福利計劃之成員，該計劃由中國政府經營。附屬公司須按照其僱員基本薪金之8%向退休福利計劃作出供款。就此等退休福利而言，本集團只須作出指定供款。

除參與上述退休福利計劃外，於英國之附屬公司須根據有關政府規例，按適當比率為其於英國之若干僱員向National Insurance Contributions供款。

在收益表內扣除之總成本約629,000港元（二零零八年：753,000港元）為本集團就本會計期間向此等計劃應付之供款。

For the year ended 30 June 2009 截至二零零九年六月三十日止年度

29. OPERATING LEASES

Minimum lease payments made under operating leases in respect of premises during the year

於本年度內根據有關物業之經營租約支付之最低租約租金

At the balance sheet date, the Group had commitments for future minimum lease payments under non-cancellable operating leases in respect of premises which fall due as follows:

Within one year	一年內
In the second to fifth years inclusive	第二年至第五年（首尾兩年包括在內）
More than five years	五年後

Operating lease payments represent rentals payable by the Group for office premises. Leases are negotiated for an average of three years and rentals are fixed for an average of three years.

29. 經營租約安排

The Group
本集團

2009 二零零九年 HK\$'000 千港元	2008 二零零八年 HK\$'000 千港元
1,430	1,546

於結算日，本集團就有關物業之不可取消經營租約而須在未來支付之最低租約租金之承擔於下列日期到期：

The Group
本集團

2009 二零零九年 HK\$'000 千港元	2008 二零零八年 HK\$'000 千港元
1,197	1,186
586	1,272
—	230
1,783	2,688

應付之經營租約租金指本集團為辦公室物業應付之租金。議定之租約平均為期三年，而租金平均三年固定不變。

For the year ended 30 June 2009 截至二零零九年六月三十日止年度

30. RELATED PARTY TRANSACTIONS

Sales to an associate	向聯營公司銷售
Interest income from loan to an associate	來自給予聯營公司貸款之利息收入
Service fee to City University of Hong Kong (“City University”)	向香港城市大學(「城市大學」) 支付服務費
Scholarship donation to City University	向城市大學損獻獎學金

CityU Enterprises Limited, a wholly owned subsidiary of City University, holds a 30% interest in Eatin City Limited, a substantial shareholder of the Company.

Compensation of key management personnel

The remuneration of directors and other members of key management during the year was as follows:

Short-term benefits	短期福利
Post-employment benefits	離職後福利

The remuneration of directors and key executives is determined by the remuneration committee having regard to the performance of individuals and market trends.

30. 關連人士交易

The Group 本集團	
2009 二零零九年 HK\$'000 千港元	2008 二零零八年 HK\$'000 千港元
—	64
—	2
70	74
72	66

持有 Eatin City Limited (本公司之主要股東之一) 30% 權益之城大企業有限公司為城市大學之全資附屬公司。

主要管理人員之補償

董事及其他主要管理人員於年內之酬金如下：

The Group 本集團	
2009 二零零九年 HK\$'000 千港元	2008 二零零八年 HK\$'000 千港元
5,219	4,777
36	72
5,255	4,849

董事及主要行政人員之酬金乃由薪酬委員會於考慮個別表現及市場趨勢後釐定。

RESULTS

業績

		Year ended 30 June 截至六月三十日止年度				
		2005	2006	2007	2008	2009
		二零零五年	二零零六年	二零零七年	二零零八年	二零零九年
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元	千港元	千港元	千港元
Revenue	收入	27,492	37,356	46,635	62,898	52,502
(Loss)/profit before tax	除稅前(虧損)/利潤	(3,500)	(209)	2,146	4,638	1,690
Income tax (expense)/credit	所得稅(支出)/撥回	—	—	—	(620)	86
(Loss)/profit for the year	本年度(虧損)/利潤	(3,500)	(209)	2,146	4,018	1,776
Attributable to:	由下列人士應佔:					
Equity holders of the Company	本公司股權持有人	(3,284)	(273)	2,087	3,997	1,874
Minority interests	少數股東權益	(216)	64	59	21	(98)
		(3,500)	(209)	2,146	4,018	1,776

ASSETS AND LIABILITIES

資產及負債

		At 30 June 於六月三十日				
		2005	2006	2007	2008	2009
		二零零五年	二零零六年	二零零七年	二零零八年	二零零九年
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元	千港元	千港元	千港元
Total assets	總資產	33,291	34,118	35,671	40,773	39,642
Total liabilities	總負債	(4,248)	(5,334)	(4,400)	(5,577)	(4,520)
		29,043	28,784	31,271	35,196	35,122
Equity attributable to equity holders of the Company	本公司股權持有人應佔之權益	29,339	29,032	31,483	35,361	35,389
Minority interests	少數股東權益	(296)	(248)	(212)	(165)	(267)
		29,043	28,784	31,271	35,196	35,122



15 **TeleEye**
years of creative vision

POWERED BY

